

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Дипломатическая академия Министерства иностранных дел
Российской Федерации»**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
(арабский)**

направление подготовки 41.03.05 Международные отношения

направленность (профиль) подготовки Международные отношения и внешняя политика

Формы обучения: очная

Квалификация выпускника: бакалавр

Объем дисциплины (модуля):

в зачетных единицах: 34 з.е.

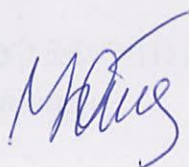
в академических часах: 1224 ак.ч.

Николаичева Т.Е., Сардарова М.А. Наименование дисциплины: Рабочая программа дисциплины (модуля). – Москва: Дипломатическая академия МИД России, 2025 г.

Рабочая программа по дисциплине (модулю) Иностранный язык профессиональной деятельности (арабский) по направлению подготовки 41.03.05 международные отношения, направленность (профиль) программы международные отношения и внешняя политика составлена Семеновым А.В. в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования от 15.06.2017 г. № 555.

Руководитель ОПОП

Директор библиотеки



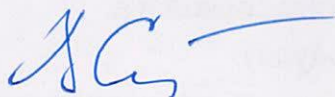
Фрадкова В.И.

Толкачева Ю.В.

Рабочая программа:

обсуждена и рекомендована к утверждению решением кафедры от 25 февраля 2025 г., протокол № 6

Заведующий кафедрой
восточных языков



Семенов А.В.

рекомендована Учебно-методическим советом (УМС) Академии от 20 февраля 2025 г., протокол № 5
Председатель УМС



Мирзоева Ф.Р.

одобрена Ученым Советом Академии 26 марта 2025 г., протокол № 4

© Дипломатическая Академия МИД России, 2025

© Николаичева Т.Е., Сардарова М.А., 2025

1. Цели и задачи освоения дисциплины (модуля)

Основной целью дисциплины является дальнейшее развитие и совершенствование общих и языковых компетенций, приобретенных в процессе обучения в вузе, и формирование новых компетенций, в совокупности необходимых и достаточных для осуществления профессиональной деятельности в области международных отношений, коммуникации в культурной и бытовой сферах, в ситуациях профессионального общения с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Наряду с практической целью профессионально-ориентированного владения языком, изучение арабского языка также призвано обеспечить развитие комплекса общекультурных компетенций, которое осуществляется в аспекте гуманизации образования и включает:

- совершенствование когнитивных и аналитических умений с использованием ресурсов на арабском языке; повышение культуры мышления, общения и речи;
- расширение кругозора и повышение общей гуманитарной культуры обучающихся;
- развитие личностных качеств, формирование общекультурных и профессиональных компетенций и ответственного добросовестного отношения к профессиональной деятельности, толерантного общения с носителями разных культур, ориентация на постоянное саморазвитие;
- системное соотнесение русской и арабской культуры общения в рамках межличностных кросс-культурных отношений при учете нравственных, традиционных, религиозных ценностей, а также ценностей, связанных с различиями в картинах мира носителей русского и арабского языков: культурные коннотации языковых единиц, формулы речевого общения, степень категоричности высказывания, фразеология, риторические приемы;
- использование средств иностранного языка для овладения профессионально значимыми элементами предметного содержания, свойственного другим дисциплинам;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию.

Цель обучения дисциплине **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ** в бакалавриате ДА является комплексной и включает:

Коммуникативную цель обучения арабскому языку, которая осуществляется путем развития и совершенствования различных видов речевой деятельности (говорение, чтение, аудирование, письмо и перевод), а также умения работать в команде.

Образовательную цель, которая реализуется в течение всего периода обучения арабскому языку одновременно с коммуникативной целью. Образовательная цель достигается путем отбора учебного материала соответствующего содержания и целенаправленной работой с этими материалами во время учебного процесса. Учебные материалы ориентированы на расширение знаний по страноведению, знакомство с политической проблематикой и развитие навыков межкультурной коммуникации.

Общепрофессиональную цель, что предполагает использование средств арабского языка для овладения профессионально значимыми элементами предметного содержания, свойственного другим дисциплинам. В этом смысле программа направлена на реализацию междисциплинарных связей, что создает дополнительную мотивацию в ходе изучения арабского языка.

Процесс обучения предполагает сочетание аудиторной и внеаудиторной работы с тем, чтобы способствовать развитию творческой активности, самостоятельности в овладении арабским языком, расширению кругозора и активному использованию полученных в процессе коммуникации данных. В процессе обучения арабскому языку широко используются

информационные технологии и технические средства обучения.

Задачи:

- 1) обучение иностранному языку как средству межкультурного общения в рамках коммуникативного подхода;
- 2) сообщение лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;
- 2) развитие навыков социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающих адекватность социальных и профессиональных контактов;
- 3) формирование базовых переводческих компетенций на материале текстов профессионального характера (со словарем),
- 4) владение всеми видами подготовленного и неподготовленного монологического высказывания.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций: УК-4, ПК-1.

№ п/п	Формируемые компетенции (код и наименование компетенции)	Код и формулировка индикатора компетенции	Планируемые результаты обучения
1	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК 4.1. Выбирает на государственном языке РФ и иностранном(-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль и средства взаимодействия в общении с деловыми партнерами	Знать нормы устной речи, принятые в профессиональной среде. Уметь выбирать стиль общения на государственном языке РФ и иностранном языке применительно к ситуации взаимодействия
		УК 4.2. Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и иностранном(-ых) языках	Знать правила и стилистические нормы ведения деловой переписки на государственном языке РФ и иностранном языке Уметь вести деловую переписку на государственном языке РФ и иностранном(-ых) языках
		УК 4.3. Использует диалог для сотрудничества в социальной и профессиональной сферах	Знать нормы и модели речевого поведения применительно к конкретной ситуации академического и профессионального взаимодействия Уметь выстраивать монолог, вести диалог и полилог с соблюдением норм речевого этикета, аргументированно отстаивать свои позиции и идеи.

		УК 4.4. Умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный(-ые)	Знать жанры устной и письменной речи в профессиональной сфере Уметь выполнять корректный устный и письменный перевод с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык профессиональных текстов
	ПК-1 Способен вести дипломатическую переписку, вести переговоры, составлять аналитические и научные материалы	ПК-1.1. Демонстрирует навыки дипломатической переписки, подготовки аналитических и научных материалов	Умеет вести дипломатической переписки, готовить аналитические и научные материалы Владеет навыками дипломатической переписки, подготовки аналитических и научных материалов
		ПК-1.2. Демонстрирует навыки ведения переговоров для заключения международных соглашений, ведения научной дискуссии	Умеет проводить переговоры для заключения международных соглашений и научную дискуссию Владеет навыками ведения переговоров для заключения международных соглашений, ведения научной дискуссии
		ПК-1.3. Демонстрирует навыки подготовки аналитических обзоров по международной проблематике	Умеет вести подготовку аналитических обзоров по международной проблематике Владеет навыками подготовки аналитических обзоров по международной проблематике

3. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы

Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы в академических часах с выделением объема контактной работы обучающихся с преподавателем и самостоятельной работы обучающихся

Очная форма обучения

Виды учебной деятельности	Всего	По семестрам							
		1	2	3	4	5	6	7	8
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем:	742,1				160.3	160.5	150.3	150.5	120.5
Аудиторные занятия, часов всего, в том числе:	740				160	160	150	150	120

• занятия лекционного типа:									
• занятия семинарского типа:									
практические занятия	740				160	160	150	150	120
лабораторные занятия									
в том числе занятия в интерактивных формах									
Контактные часы на аттестацию в период экзаменационных сессий	2,1				0,3	0,5	0,3	0,5	0,5
2. Самостоятельная работа студентов, всего	481,9				127,7	55,5	65,7	137,5	95,5
другие формы самостоятельной работы:	481,9				127,7	55,5	65,7	137,5	95,5
– подготовка устного тематического сообщения	129				40	9	20	37	23
– письменная работа	129				40	9	20	37	23
- поиск дополнительной информации по темам.	145,4				47,7	11	25,7	37	24
-подготовка к экзамену	79,5					26,5		26,5	26,5
3.Промежуточная аттестация: экзамен, зачет с оценкой, зачет					зач	экз	зач	экз	экз
ИТОГО:									
Общая трудоемкость	Ак. часов	1224			288	216	216	288	216
	зач.ед	56			8	6	6	8	6

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Содержание дисциплины (раскрывается по разделам и темам)

Обучение арабскому языку в Дипломатической Академии ставит своей целью формирование общей коммуникативной компетенции и предусматривает комплексное развитие умений основных видов речевой деятельности. Изучение грамматики и лексики продолжается в течение всего периода освоения дисциплины.

Грамматика

Отработка и дальнейшее закрепление сложных грамматических синтаксических структур. Способы передачи модальности с помощью различных грамматических средств. Использование служебных слов и союзов для построения связного текста. Особенности функционирования грамматических структур в различных стилях речи (письменном, устном, газетном, научном, публицистическом).

Понятие предложения. Безличное предложение. Члены предложения. Порядок слов в предложении. Согласование между подлежащим и сказуемым. Виды предложения: повествовательное, отрицательное, восклицательное. Сложные и сложноподчиненные предложения. Инверсия. Эмфатические структуры.

Лексика

Расширение словарного запаса общеязыковой лексики в рамках изучаемых тем (географическое положение и экономика арабских стран; государственное устройство, политические партии, система выборов; средства массовой информации; здравоохранение и система социального обеспечения; культура, литература; и искусство; система образования; религия). Различные способы словообразования. Полисемия, синонимия, антонимия. Свободные и

устойчивые словосочетания и фразеологизмы. Фразовые глаголы.

Закрепление и расширение запаса профессионально-ориентированной лексики в рамках изучаемых тем.

Виды речевой деятельности:

Аудирование. Понимание устных высказываний и сообщений профессионального характера, изложение их содержания.

Чтение. Владение всеми видами чтения оригинальной литературы страноведческого характера и по специальности. Овладение приемами работы с различными источниками информации на арабском языке по профилю подготовки бакалавров (прессы, научной литературы, официальных документов).

Говорение. Формирование и развитие навыков и умений практического общения на арабском языке, таких как участие в беседах, обсуждениях и переговорах профессионального характера, владение различными видами монологического высказывания, такими как доклад, презентация; выражение обширного реестра коммуникативных намерений (информирование, пояснение, уточнение, возражение, инструктирование и т.д.).

Письмо. Формирование и развитие навыков ведения переписки, составления развернутых ответов на вопросы.

Реферирование. Формирование навыков аннотирования и реферирования текстов по специальности.

Перевод. Формирование и развитие базовых переводческих компетенций на материале текстов страноведческого и профессионального характера. Письменный и устный перевод статей из прессы и текстов по специальности с арабского языка на русский язык.

Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский) состоит из 2х модулей.

По окончании дисциплины «Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский) обучающиеся, в соответствии с данной программой, имеют уровень коммуникативной компетенции В1-В2 общеевропейской классификации или «функциональный»/«оперативный» (по классификации ВКИЯ МИД РФ) и готовы к выполнению профессиональных функций работников младшего звена МИД РФ.

Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский) является комплексной и включает в себя модули «Введение в политический дискурс» и «Перевод и обсуждение политических текстов».

Цель модуля «Введение в политический дискурс» в рамках дисциплины «Иностранный язык профессионального общения» (арабский) - формирование умений иноязычной речевой деятельности в профессиональной сфере общения, базирующихся на умениях иноязычной речевой деятельности, сформированных в результате усвоения дисциплины «Иностранный язык в сфере коммуникации» (арабский). Цель модуля «Перевод и обсуждение политических текстов» - формирование и развитие переводческих умений (с арабского языка на русский) и навыков аннотирования и реферирования в профессиональной сфере.

Раздел 1 «Введение в политический дискурс»

Тема №1. Визиты. Типы визитов.

Особенности перевода заголовков арабских газет и журналов. Названия международных организаций, документов и должностей. Перевод многозначных слов. Особенности ссылки на источники в арабской прессе.

Тема №2. Переговоры. Особенности ведения переговоров с арабскими партнерами.

Тема №3. Дипломатический протокол. Организация встреч на высшем уровне. Организация и проведение международных конференций. Понятие двустороннего перевода.

Тема №4. Дипломатия. Виды дипломатии. Профессия дипломата.

Тема №5. Дипломатические отношения. Установление отношений. Разрыв отношений. Перевод многозначных слов.

Тема №6. Международные договоры. Различные виды договоров. Этапы подписания договоров. Кейс-анализ: разбор структуры и лексики одного из международных договоров.

Тема №7. Официальные заявления. Коммюнике. Введение лексических единиц и речевых оборотов.

Тема №8. Государственное устройство арабских стран.

Раздел 2

«Перевод и обсуждение политических текстов»

Тема №1. Выборы и формирование государственных органов власти. Приемы добавления и опущения слов при переводе. Перевод «ложных друзей переводчика».

Тема №2. Внешняя политика арабских стран и их участие в региональных и международных организациях. Введение лексических единиц и речевых оборотов.

Тема №3. Пограничные конфликты и проблема единства арабских стран.

Тема №4. Региональные конфликты. Палестинская проблема. Кейс-анализ: рассмотрение и обсуждение одного из урегулированных конфликтов.

Тема №5. Истоки терроризма и борьба с ним в арабских странах.

Тема №6. Российско-арабские отношения и внешняя политика России на Ближнем Востоке.

Тема №7. Проблема изменения климата. Причины, риски, последствия, проблемы адаптации и регулирования. Конференции ООН по вопросам изменения климата. Решение проблемы арабскими странами. «Умные» города. «Зеленая» энергия.

Тема №8. Проблема энергетической безопасности региона.

Раздел 3. Основы аннотирования и реферирования

Тема №1 Ядерная проблема. Иранская ядерная программа. Создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового поражения. Конференции и резолюции ООН по этому вопросу.

Тема №2. Арабские страны и глобализация.

Тема №3. Арабские страны и становление нового мирового порядка.

Тема №4. Новые технологии в арабских странах. Кибербезопасность.

*Очная форма обучения**

№	Раздел дисциплины, тема	Занятия лекционного типа	Практические занятия	Лабораторные работы	Самостоятельная работа
		ак.час.	ак.час.	ак.час.	ак.час.
Раздел 1					
4 семестр					
1	Тема №1. Визиты. Типы визитов. Особенности перевода заголовков арабских газет и журналов. Названия международных организаций, документов и должностей. Перевод многозначных слов. Особенности ссылки на источники в арабской прессе.		48		36
2	Тема№2. Переговоры. Особенности ведения переговоров с арабскими партнерами.		32		24

3	Тема №3. Дипломатический протокол. Организация встреч на высшем уровне. Организация и проведение международных конференций. Понятие двустороннего перевода.		32		24
4	Тема №4. Дипломатия. Виды дипломатии. Профессия дипломата.		48		43,7
Итого за 4 семестр:			160		127,7
5	Тема №5. Дипломатические отношения. Установление отношений. Разрыв отношений. Перевод многозначных слов.		48		8,7
6	Тема №6. Международные договоры. Различные виды договоров. Этапы подписания договоров. Кейс-анализ: разбор структуры и лексики одного из международных договоров.		32		5,8
7	Тема №7. Официальные заявления. Коммюнике. Введение лексических единиц и речевых оборотов.		32		5,8
8	Тема №8. Государственное устройство арабских стран.		48		8,7
Итого за 5 семестр:			160		29
Раздел 2					
6 семестр					
9	Тема №1. Выборы и формирование государственных органов власти. Приемы добавления и опущения слов при переводе. Перевод «ложных друзей переводчика».		75		30
10	Тема №2. Внешняя политика арабских стран и их участие в региональных и международных организациях. Введение лексических единиц и речевых оборотов.		25		10
11	Тема №3. Пограничные конфликты и проблема единства арабских стран.		25		10

12	Тема №4. Региональные конфликты. Кейс-анализ: рассмотрение и обсуждение одного из урегулированных конфликтов.		25		15,7
Итого за 6 семестр:			150		65,7
7 семестр					
13	Тема №5. Истоки терроризма и борьба с ним в арабских странах.		60		42
14	Тема №6. Российско-арабские отношения и внешняя политика России на Ближнем Востоке.		20		14
15	Тема №7. Проблема изменения климата. Причины, риски, последствия, проблемы адаптации и регулирования. Конференции ООН по вопросам изменения климата. Решение проблемы арабскими странами. «Умные» города. «Зеленая» энергия.		40		28
16	Тема №8. Проблема энергетической безопасности региона.		30		27
Итого за 7 семестр:			150		111
Раздел 3					
8 семестр					
17	Тема №1 Ядерная проблема. Иранская ядерная программа. Создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового поражения. Конференции и резолюции ООН по этому вопросу.		30		17,5
18	Тема №2. Арабские страны и глобализация.		30		17,5
19	Тема №3. Арабские страны и становление нового мирового порядка.		30		17
20	Тема №4. Новые технологии в арабских странах. Кибербезопасность.		30		17
Итого за 8 семестр:			120		69
	Всего часов:		740		402,4

4.2. Самостоятельное изучение обучающимися разделов дисциплины

Очная форма обучения

Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Формы самостоятельной работы	Оценочное средство для проверки выполнения самостоятельной работы
Раздел 1		
4 семестр		
Тема №1. Визиты. Типы визитов. Особенности перевода заголовков арабских газет и журналов. Названия международных организаций, документов и должностей. Перевод многозначных слов. Особенности ссылки на источники в арабской прессе.	Подготовка к письменной работе	<i>Письменная работа</i>
Тема №2. Переговоры. Особенности ведения переговоров с арабскими партнерами.	Подготовка к письменной работе	<i>Письменная работа</i>
Тема №3. Дипломатический протокол. Организация встреч на высшем уровне. Организация и проведение международных конференций. Понятие двустороннего перевода.	Поиск дополнительной информации по темам.	<i>Презентация</i>
Тема №4. Дипломатия. Виды дипломатии. Профессия дипломата.	Поиск дополнительной информации по темам.	<i>Доклад</i>
5 семестр		
Тема №5. Дипломатические отношения. Установление отношений. Разрыв отношений. Перевод многозначных слов.	Подготовка к письменной работе	<i>Письменная работа</i>
Тема №6. Международные договоры. Различные виды договоров. Этапы подписания договоров. Кейс-анализ: разбор структуры и лексики одного из международных договоров.	Подготовка к письменной работе	<i>Письменная работа</i>
Тема №7. Официальные заявления. Коммюнике. Введение лексических единиц и речевых оборотов.	Поиск дополнительной информации по темам.	<i>Презентация</i>
Тема №8. Государственное устройство арабских стран.	Поиск дополнительной информации по темам.	<i>Доклад</i>
Раздел 2		
6 семестр		
Тема №1. Выборы и формирование государственных органов власти. Приемы добавления и опущения слов при переводе. Перевод «ложных друзей переводчика».	Подготовка к письменной работе	<i>Письменная работа</i>

Тема №2. Внешняя политика арабских стран и их участие в региональных и международных организациях. Введение лексических единиц и речевых оборотов.	Подготовка к письменной работе	<i>Письменная работа</i>
Тема №3. Пограничные конфликты и проблема единства арабских стран.	Поиск дополнительной информации по темам.	<i>Презентация</i>
Тема №4. Региональные конфликты. Палестинская проблема. Кейс-анализ: рассмотрение и обсуждение одного из урегулированных конфликтов.	Поиск дополнительной информации по темам.	<i>Доклад</i>
7 семестр		
Тема №5. Истоки терроризма и борьба с ним в арабских странах.	Подготовка к письменной работе	Письменная работа.
Тема №6. Российско-арабские отношения и внешняя политика России на Ближнем Востоке.	Подготовка к письменной работе	Письменная работа.
Тема №7. Проблема изменения климата. Причины, риски, последствия, проблемы адаптации и регулирования. Конференции ООН по вопросам изменения климата. Решение проблемы арабскими странами. «Умные» города. «Зеленая» энергия.	Поиск дополнительной информации по темам.	<i>Презентация</i>
Тема №8. Проблема энергетической безопасности региона.	Поиск дополнительной информации по темам.	<i>Доклад</i>
Раздел 3		
8 семестр		
Тема №1 Ядерная проблема. Иранская ядерная программа. Создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового поражения. Конференции и резолюции ООН по этому вопросу.	Подготовка устного тематического сообщения в форме презентации Поиск дополнительной информации по темам	Презентация
Тема №2. Арабские страны и глобализация.	Подготовка устного тематического сообщения в форме доклада. Поиск дополнительной информации по темам	Доклад
Тема №3. Арабские страны и становление нового мирового порядка.	Подготовка устного тематического сообщения в форме презентации Поиск дополнительной информации по темам	Презентация
Тема №4. Новые технологии в арабских странах. Кибербезопасность.	Подготовка устного тематического сообщения в форме доклада, Поиск дополнительной информации по темам	Доклад

Основная цель самостоятельной работы студента при изучении дисциплины **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (арабский)** закрепить теоретические и практические знания и навыки, полученные в ходе практических занятий, сформировать навыки в соответствии с требованиями, определенными в ходе практических занятий.

Самостоятельная работа студента в процессе изучения дисциплины включает:

- освоение рекомендованной преподавателем и методическими указаниями по данной дисциплине основной и дополнительной учебной литературы;
- изучение образовательных ресурсов (электронные учебники, электронные библиотеки, электронные видеокурсы и др.);
- работу с компьютерными обучающими программами;
- выполнение заданий по практическим занятиям;
- самостоятельный поиск информации в Интернете и других источниках;
- подготовку докладов, проектов, презентаций;
- участие в работе ежегодных студенческих научных конференций, конкурсах, олимпиадах;
- подготовку к экзамену/зачету/ зачету с оценкой.

Подробная информация о видах самостоятельной работы и оценочных средствах для проверки выполнения самостоятельной работы приведена в Методических рекомендациях по самостоятельной работе обучающихся.

5. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Образцы заданий текущего контроля и промежуточной аттестации Фонда оценочных средств (ФОС) представлены в Приложении к Рабочей программе дисциплины (модуля) (РПД). В полном объеме ФОС хранится в печатном виде на кафедре, за которой закреплена дисциплина.

6. Перечень нормативных правовых документов, основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

6.1. Нормативные правовые документы

1. Конституция Российской Федерации (принята всенародным голосованием 12.12.1993 с изменениями, одобренными в ходе общероссийского голосования 01.07.2020) - URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_28399/ (дата обращения: 21.02.2025). - Текст : электронный.
2. Трудовой кодекс Российской Федерации : федеральный закон от 30.12.2001 N 197-ФЗ : ред. от 25.02.2022 : с изм. и доп., вступ. в силу с 01.03.2022). - URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_34683/ (дата обращения: 21.02.2025). - Текст : электронный.

6.2. Основная литература

1. Лебедев, В. Г. Практический курс арабского литературного языка: нормативный курс : учебник и практикум для вузов / В. Г. Лебедев, Л. С. Тюрева. - 3-е изд., испр. и доп. - Москва : Юрайт, 2025. - 658 с. - ISBN 978-5-534-18391-7. - URL: <https://urait.ru/bcode/568908> (дата обращения: 22.02.2025). - Режим доступа: для авторизир. пользователей. - Текст : электронный.

6.3. Дополнительная литература

1. Лебедев, В. Г. Фонетика арабского языка : учебник для вузов / В. Г. Лебедев. - Москва : Юрайт, 2025. - 196 с. - ISBN 978-5-534-17171-6. - URL: <https://urait.ru/bcode/568576> (дата обращения: 22.02.2025). - Режим доступа: для авторизир. пользователей. - Текст : электронный.

7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем

7.1. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», включая профессиональные базы данных:

1. Министерство иностранных дел : официальный сайт. - Москва. - URL: <https://mid.ru/>. (дата обращения: 21.02.2025). - Текст: электронный.
2. Правительство Российской Федерации : официальный сайт. - Москва. - Обновляется в течение суток. - URL: <http://government.ru> (дата обращения: 21.02.2025). - Текст: электронный.
3. РАПСИ : Российское агентство правовой и судебной информации: официальный сайт. - URL: <http://rapsinews.ru/> (дата обращения: 21.02.2025). - Текст: электронный.
4. Организация Объединенных Наций : официальный сайт. – URL : <http://www.un.org/ar/index.html> (дата обращения: 21.02.2025). - Текст: электронный.
5. League of Arab States : официальный сайт. – URL : <http://www.lasportal.org> (дата обращения: 21.02.2025). - Текст: электронный.
6. Organization of Islamic Cooperation : официальный сайт. – URL : www.oic-oci.org (дата обращения: 21.02.2025). - Текст: электронный.

7.2. Информационно-справочные системы

1. VSE FM : сайт. – URL : <http://vsefm.com/radio/sputnik-arabic/> (дата обращения: 21.02.2025). - Текст: электронный.

2. Russia Today : официальный сайт. – URL : <https://arabic.rt.com/> (дата обращения: 21.02.2025). - Текст: электронный.
3. Аш-Шарк аль-Аусат : [сайт]. - URL : www.asharqalawsat.com (дата обращения: 21.02.2025). - Текст: электронный.
4. Аль-Ахбар : ежедневная газета : [сайт]. – URL : <https://www.al-akhbar.com/> (дата обращения: 21.02.2025). - Текст: электронный.
5. Аль-Ахрам: ежедневная газета : [сайт]. – URL : <https://www.ahram.org/> (дата обращения: 21.02.2025). - Текст: электронный.
6. Аль-Иктисадийа: ежедневная газета : [сайт]. – URL : www.aleqt.com (дата обращения: 21.02.2025). - Текст: электронный.
7. Аль-Джезира : [сайт]. – URL : www.aljazeera.net/ebusiness (дата обращения: 21.02.2025). - Текст: электронный.
8. Аль-Арабийа: новостной телеканал : [сайт]. – URL : www.alarabiya.net (дата обращения: 21.02.2025). - Текст: электронный.

7.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства.

Академия обеспечена необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

- Microsoft Office - 2016 PRO (Полный комплект программ: Access, Excel, PowerPoint, Word и т.д);
- Программное обеспечение электронного ресурса сайта Дипломатической Академии МИД России, включая ЭБС; 1С: Университет ПРОФ (в т.ч., личный кабинет обучающихся и профессорско-преподавательского состава);
- Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат.ВУЗ» версия 3.3 (отечественное ПО);
- Электронная библиотека Дипломатической Академии МИД России на платформе «МегаПро» - <https://elib.dipacademy.ru/MegaPro/Web>;
- ЭБС «Лань» - <https://e.lanbook.com/>;
- Справочно-информационная полнотекстовая база периодических изданий «East View» - <http://dlib.eastview.com>;
- ЭБС «Университетская библиотека –online» - <http://biblioclub.ru>;
- ЭБС «Юрайт» - <http://www.urait.ru>;
- ЭБС «Book.ru» - <https://www.book.ru/>;
- ЭБС «Znaniy.com» - <http://znaniy.com/>;
- ЭБС «IPRbooks» - <http://www.iprbookshop.ru/>;
- ЭБС «IPR SMART» - <http://www.iprbookshop.ru/>;
- 7-Zip (свободный файловый архиватор с высокой степенью сжатия данных) (отечественное ПО);
- AIMP Бесплатный аудио проигрыватель (лицензия бесплатного программного

обеспечения) (отечественное ПО);

-Foxit Reader (Бесплатное прикладное программное обеспечение для просмотра электронных документов в стандарте PDF (лицензия бесплатного программного обеспечения);

-Система видеоконференц связи BigBlueButton (<https://bbb.dipacademy.ru>) (свободно распространяемое программное обеспечение).

- Система видеоконференц связи МТС.Линк (отечественное ПО).

Каждый обучающийся в течение всего обучения обеспечивается индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе и электронной информационно-образовательной среде.

8. Описание материально–технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Дисциплина **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (арабский)** обеспечена:

учебной аудиторией для проведения занятий лекционного типа, оборудованной мультимедийными средствами обучения для демонстрации лекций-презентаций, набором демонстрационного оборудования;

учебной аудиторией для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оборудованной учебной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации: (перечислить)

Учебные аудитории соответствуют действующим противопожарным правилам и нормам, укомплектованы учебной мебелью.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, обеспечивающей доступ к сети Интернет и электронной информационно-образовательной среде Академии.

Обновление рабочей программы дисциплины (модуля)

Наименование раздела рабочей программы дисциплины (модуля), в который
внесены изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела рабочей программы дисциплины (модуля), в который
внесены изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела рабочей программы дисциплины (модуля), в который
внесены изменения

(измененное содержание раздела)

Рабочая программа дисциплины (модуля):
обновлена, рассмотрена и одобрена на 20___/___ учебный год на заседании кафедры
_____ от _____ 20___ г., протокол № _____

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Дипломатическая академия Министерства иностранных дел
Российской Федерации»**

**ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

**для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по
дисциплине (модулю)**

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
(арабский)**

Направление подготовки 41.03.05 МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ

Направленность (профиль) подготовки МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ И
ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА

Формы обучения: очная

Квалификация выпускника: бакалавр

Москва

Оценочные материалы разрабатываются с учетом следующих принципов:

- актуальность (соответствие действующим нормативным правовым актам, отраслевым регламентам, ГОСТ (ам) и т.д.);
- адекватность (ориентированность на цели и задачи ОПОП, дисциплины (модуля), практик, НИР, их содержание);
- валидность (возможность использования для «измерения» сформированности компетенций с целью получения объективных результатов);
- точность и однозначность формулировок (недопущение двусмысленного толкования содержания задания);
- достаточность (обеспечение наличия многовариантности заданий);
- наличие разнообразия методов и форм.

1. Область применения, цели и задачи фонда оценочных средств

Фонд оценочных средств (ФОС) является неотъемлемой частью рабочей программы дисциплины «Иностранный язык профессиональной деятельности» и предназначен для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу данной дисциплины.

Цель фонда оценочных средств по дисциплине (модулю) (далее ФОС) - установление соответствия уровня сформированности компетенций обучающегося, определенных в ФГОС ВО по соответствующему направлению подготовки и ОПОП ВО.

Задачи ФОС:

- контроль и управление достижением целей реализации ОПОП, определенных в виде набора компетенций выпускников;
- оценка достижений обучающихся в процессе изучения дисциплины с выделением положительных/отрицательных;
- контроль и управление процессом приобретения обучающимися необходимых знаний, умений, навыков, определенных в ФГОС ВО и ОПОП ВО;
- обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных и внедрение инновационных методов обучения в образовательный процесс Академии Рабочей программой дисциплины *«Иностранный язык профессиональной деятельности»* предусмотрено формирование следующих компетенций: УК-4, ПК-1.

2. Показатели и критерии оценивания контролируемой компетенции на различных этапах формирования, описание шкал оценивания

Применение оценочных средств на этапах формирования компетенций

Код и наименование формируемой компетенции	Код и формулировка индикатора достижения формируемой компетенции	Результаты обучения	Наименование контролируемых разделов и тем дисциплины	Наименование оценочного средства	
				Контрольная точка текущего контроля	промежуточная аттестация
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК 4.1. Выбирает на государственном языке РФ и иностранном(-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль и средства взаимодействия в общении с деловыми партнерами	Знать нормы устной речи, принятые в профессиональной среде. Уметь выбирать стиль общения на государственном языке РФ и иностранном языке применительно к ситуации взаимодействия	Раздел 1. Темы 1-8 Названия тем представлены в разделе 4 РПД Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий Раздел 2. Темы 1-5 Названия тем представлены в разделе 4 РПД Содержание дисциплины (модуля),	Контрольная работа по иностранному языку (2- в семестр для дисциплин по иностранным языкам с Ведомостью)	Билеты к экзамену в письменной форме и экзамену в устной форме - 5,7,8 семестры Билеты к зачету в устной форме – 4, 6 семестр
	УК 4.2. Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и иностранном(-ых) языках	Знать правила и стилистические нормы ведения деловой переписки на государственном языке РФ и иностранном языке Уметь вести деловую переписку на государственном языке РФ и иностранном(-ых) языках			
	УК 4.3. Использует диалог для сотрудничества в социальной и профессиональной сферах	Знать нормы и модели речевого поведения применительно к конкретной ситуации академического и профессионального взаимодействия Уметь выстраивать			

	УК 4.4. Умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный(-ые)	монолог, вести диалог и полилог с соблюдением норм речевого этикета, аргументированно отстаивать свои позиции и идеи. Знать жанры устной и письменной речи в профессиональной сфере Уметь выполнять корректный устный и письменный перевод с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык профессиональных текстов	структурированное по темам (разделам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий Раздел 3. Темы 1-4 Названия тем представлены в разделе 4 РПД Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий		
ПК-1 Способен вести дипломатическую переписку, вести переговоры, составлять аналитические и научные материалы	ПК-1.1. Демонстрирует навыки дипломатической переписки, подготовки аналитических и научных материалов	Умеет вести дипломатической переписки, готовить аналитические и научные материалы Владет навыками дипломатической переписки, подготовки аналитических и	Раздел 1. Темы 1-8 Названия тем представлены в разделе 4 РПД Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий		

	ПК-1.2. Демонстрирует навыки ведения переговоров для заключения международных соглашений, ведения научной дискуссии ПК-1.3. Демонстрирует навыки подготовки аналитических обзоров по международной проблематике	научных материалов Умеет проводить переговоры для заключения международных соглашений и научную дискуссию Владет навыками ведения переговоров для заключения международных соглашений, ведения научной дискуссии Умеет вести подготовку аналитических обзоров по международной проблематике Владет навыками подготовки аналитических обзоров по международной проблематике	Раздел 2. Темы 1-5 Названия тем представлены в разделе 4 РПД Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий Раздел 3. Темы 1-4 Названия тем представлены в разделе 4 РПД Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий		
--	---	---	---	--	--

3. Контрольные задания и материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности (индикаторов достижения компетенций), характеризующих результаты обучения в процессе освоения дисциплины (модуля) и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

4 семестр

Письменные работы

В течение семестра обучающийся выполняет две письменные работы и делает одну презентацию и один доклад, по мере освоения материала в соответствии с нижеперечисленными темами:

Темы письменных работ:

Тема № 1: Визиты. Типы визитов.

Тема №2: Переговоры. Особенности ведения переговоров с арабскими партнерами.

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Письменная работа № 1 по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)

Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр

Письменная работа по теме № 1 (7, 5 балла)

1. Переведите с арабского языка на русский:

بدأ الرئيس الروسي فلاديمير بوتين مساء الأربعاء زيارة دولة إلى الصين تستمر يومين، هي الأولى له منذ إعادة انتخابه رئيساً. ووفقاً للبروتوكول الدبلوماسي، فإن "زيارة دولة" هي الأعلى مستوى في تدرج الزيارات الخارجية لقادة الدول. هذا وقد صرح مساعد الرئيس للشؤون الدولية يوري أوشاكوف، في وقت سابق أنه لم يكن من قبيل الصدفة أن يتم اختيار الصين لتكون أول وجهة خارجية للرئيس. وأشار إلى أن هذه الزيارة تأتي رداً على زيارة مماثلة قام بها الزعيم الصيني شي جين بينغ إلى روسيا في العام الماضي. وقال أوشاكوف إن الزعيمين الروسي والصيني سيناقشان الوضع في أوكرانيا والشرق الأوسط ومنطقة آسيا خلال المحادثات يومي 16 و17 مايو.

وستشمل زيارة الرئيس الروسي إلى الصين محطتين، حيث من المقرر أن يزور بكين في مرحلة أولى ومدينة هاربين الواقعة شمال الصين.

ومن المقرر أن يلتقي بوتين في بكين بنظيره شي جين بينغ، وسيعقد الزعيمان مباحثات واسعة النطاق في صيغة موسعة، فضلاً عن التواصل بشكل غير رسمي في لقاءات ثنائية.

ويرافق الرئيس الروسي وفد يضم 5 نواب لرئيس الوزراء، ووزراء الاقتصاد والخارجية والوزارات الأمنية، بالإضافة إلى المسؤولين عن الجهاز الفيدرالي للتعاون العسكري الفني والسكك الحديدية الروسية و"روس أتوم" و"روس كوسموس" كما يرافق بوتين حكام 20 مقاطعة روسية.

2. Переведите с русского языка на арабский следующий текст:

Официальный визит президента России Владимира Путина в Белоруссию длился 25 часов, из них 14 часов он работал и общался с белорусским коллегой Александром Лукашенко, сообщил близкий к пресс-службе главы белорусского государства Telegram-канал.

Глава российского государства в четверг поздно вечером прибыл с официальным визитом в Белоруссию. В аэропорту его встречал Лукашенко. В пятницу лидеры провели переговоры в узком и расширенном форматах, а затем пообщались со СМИ. После этого президенты продолжили общение за рабочим обедом. Около полуночи Путин покинул Белоруссию, в аэропорт его провожал Лукашенко.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Дипломатическая академия Министерства иностранных дел Российской Федерации»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Письменная работа № 2 по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)

Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр

Письменная работа по теме № 2 (7,5 балла)

1. Переведите текст с арабского языка на русский:

مباحثات سعودية بريطانية حول تطورات الأوضاع في غزة

بحث وزير الخارجية السعودي الأمير فيصل بن فرحان ونظيره البريطاني ديفيد كاميرون، أمس، تطورات الأوضاع في غزة ومحيطها.

وذكرت وزارة الخارجية السعودية، في بيان، أن ذلك جاء خلال اتصال هاتفي تلقاه الأمير فيصل بن فرحان من كاميرون.

وأضافت أن الجانبين تطرقا إلى القضايا الإقليمية والدولية ذات الاهتمام المشترك والجهود المبذولة بشأن الأوضاع في غزة، إضافة إلى التعاون الثنائي بين البلدين.

وفي سياق متصل، أعلنت وزارة الخارجية الإسبانية، أمس، أن وزيرها خوسيه مانويل ألباريس سيقوم بجولة خليجية اليوم الثلاثاء، بهدف إيجاد حلول للأزمة في الشرق الأوسط، وبحث خطوات إقامة دولة فلسطينية.

وقالت الوزارة في بيان، إن ألباريس سيزور عدة دول خليجية، وذلك في إطار سعيه للقاء الأطراف الرئيسية والفاعلة في المنطقة، وإيجاد حلول للأزمة في الشرق الأوسط، ولاسيما إقامة دولة فلسطينية.

2. Переведите с русского языка на арабский слова следующий текст.

О российско-египетских переговорах в формате «два плюс два» в Москве

СООБЩЕНИЕ ДЛЯ СМИ

24 июня в Москве состоялись переговоры в формате «два плюс два» с участием министров иностранных дел и обороны Российской Федерации С.В.Лаврова и С.К.Шойгу и министров иностранных дел и обороны Арабской Республики Египет С.Шукри и М.Заки.

Главы дипломатических и военных ведомств России и Египта провели заинтересованный обмен мнениями по развитию ситуации на Ближнем Востоке и в Северной Африке, отметили важность наращивания двустороннего взаимодействия в интересах мирного разрешения кризисов в охваченных конфликтами странах региона. Значительное внимание было уделено вопросам совместной борьбы с терроризмом, вопросам обеспечения безопасности в районе Персидского залива, перспективам создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения.

Обсуждались актуальные вопросы российско-египетского двустороннего сотрудничества в различных областях, практические задачи по его дальнейшему поступательному развитию.

Критерии оценивания письменных работ

7, 5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
7, 5 балла	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 2). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
6 баллов	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (до 4). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
4,5 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических

	ошибок (до 6). Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
3 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 7. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
1,5 балла	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 10. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

Презентации

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра восточных языков
Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(арабский)
Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр**

Презентация на тему 3. «Дипломатический протокол».

(7, 5 баллов)

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Организация встреч на высшем уровне.
2. Организация и проведение международных конференций.
3. Организация государственного визита.

максимум 7, 5 баллов

Критерии оценивания презентации

<i>7, 5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)</i>	Пояснение к оценке
7, 5 балла	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый

	материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
6 баллов	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6 – 10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
1,5 балла	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Доклады

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра восточных языков
Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(арабский)
Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр

Доклад на тему 4 «Дипломатия. Виды дипломатии. Профессия дипломата.»

(7, 5 баллов)

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. Челночная дипломатия.
2. Роль «вакцинной дипломатии» во внешней политике государств.
3. Цифровая дипломатия как инструмент внешней политики.

максимум 7, 5 баллов

Критерии оценивания докладов:

7,5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
7, 5 балла	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4, 5 балла	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6-15). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
1.5 балла	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Количество грамматических ошибок более 15. Отдельные

практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
--

Текущий контроль (5 баллов)

Оценочные средства для проведения текущего контроля

Текущий контроль по дисциплине проводится 2 раза в семестр за период освоения дисциплин кафедр иностранных языков. В качестве оценочного средства для проведения текущего контроля успеваемости по дисциплине используется: контрольная работа.

Образцы контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Текущий контроль №1 по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)

Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр

1. Переведите текст с арабского языка на русский:

الرئيس الروسي يدعو سلطان عُمان لزيارة روسيا

دعا الرئيس الروسي فلاديمير بوتين، اليوم الخميس، سلطان عُمان هيثم بن طارق آل سعيد لزيارة روسيا الاتحادية في عام
2024

وأشار بوتين إلى ذلك خلال لقائه اليوم الخميس مع ولي العهد وزير الشباب والثقافة والرياضة بسلطنة عمان ذي يزن بن هيثم آل سعيد، خلال منتدى "روسيا تنادي" الاستثماري المنعقد في العاصمة موسكو: "لقد أرسى (السلطان هيثم) الأسس لعلاقتنا، وسنكون سعداء برؤيته في روسيا في الوقت المناسب له، ولكن العام المقبل. هذا العام قد انتهى أصلاً".

وطلب الرئيس الروسي من ولي العهد نقل "أطيب التمنيات إلى والده السلطان هيثم بن طارق آل سعيد".

وقال ولي العهد: "أنا ممتن على دعوة والدي، وأنا متأكد من أن زيارته ستتم، وأمل أن يكون ذلك في المستقبل القريب".

كما أعرب ذي يزن بن هيثم آل سعيد عن أمله في أن مثل هذه الزيارة "ستفتح فرصاً جديدة لتطوير العلاقات بين موسكو ومسقط".

ونقل ولي العهد العماني لبوتين "أطيب التمنيات من والده الذي يقدر كثيراً علاقته مع رئيس روسيا الاتحادية"، وأشار إلى أن العلاقات الثنائية بين روسيا الاتحادية وسلطنة عمان تعود إلى عام 1985، مبيناً أنها "منذ ذلك الحين تتطور تدريجياً".

وفي يونيو الماضي، وقعت حكومتا روسيا وسلطنة عُمان في العاصمة مسقط، اتفاقية تجنب الازدواج الضريبي على الدخل ومنع التهرب من الضرائب.

يذكر أن سلطنة عُمان وقعت أكثر من 38 اتفاقية ضريبية مع الدول الشقيقة والصديقة لتوسيع نطاق الاستثمارات والتبادل التجاري.

2. Переведите текст с русского языка на арабский.

Король Бахрейна прибыл с официальным визитом в Москву

Король Бахрейна Хамад бен Иса Аль Халифа прибыл с официальным визитом в Россию, его самолет приземлился в одном из столичных аэропортов. Как сообщила пресс-служба Кремля, 23 мая король Бахрейна проведет переговоры с президентом РФ Владимиром Путиным. Стороны планируют рассмотреть перспективы сотрудничества в торгово-экономической, энергетической и гуманитарной областях. По итогам встречи планируется подписание документов.

В свою очередь, агентство BNA отмечало, что король Хамад бен Иса Аль Халифа намерен обсудить с российским лидером международную и региональную повестку, а также итоги 33-го саммита Лиги арабских государств, который состоялся в Манаме 16 мая.

После визита в Россию король Бахрейна намерен посетить Китай, где запланирована его встреча с председателем КНР Си Цзиньпином.

Максимум 5 баллов

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Дипломатическая академия Министерства иностранных дел Российской Федерации»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Текущий контроль № 2 по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)

Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр

1. Переведите с арабского языка на русский:

على ماذا اتفق بوتين وبن سلمان؟.. النص الكامل للبيان الروسي السعودي المشترك

في إطار العلاقات الثنائية المتميزة بين المملكة العربية السعودية وروسيا، قام الرئيس الروسي فلاديمير بوتين بزيارة المملكة يوم أمس الأربعاء 6 ديسمبر، وكان في استقباله ولي العهد السعودي رئيس الوزراء الأمير محمد بن سلمان آل سعود في قصر اليمامة بالرياض، حيث عقد الطرفان جلسة مباحثات رسمية، استعرضا خلالها العلاقات التاريخية والاستراتيجية بين البلدين الصديقين، وسبل تعزيزها في كافة المجالات، كما تم تبادل وجهات النظر حول مجمل الأوضاع الإقليمية والدولية الراهنة.

وقدم الرئيس الروسي التهنئة لولي العهد السعودي بمناسبة فوز مدينة الرياض باستضافة المعرض الدولي "إكسبو 2030" وأكد الجانبان التزامهما بمواصلة العمل على زيادة الاستثمارات المتبادلة والمشاركة في البلدين، وتهيئة المناخ المناسب للقطاع الخاص وتبادل الزيارات وعقد المنديات والفعاليات الاستثمارية المشتركة وتطوير بيئة جاذبة للاستثمار وتوفير التصاريح اللازمة وتذليل أي عقبات في هذا القطاع.

في قطاع الطاقة، أشاد الجانبان بالتعاون الوثيق بينهما، وبالجهد الناجحة التي تبذلها دول "أوبك+" لضمان استقرار أسواق النفط العالمية، كما شددوا على أهمية استمرار هذا التعاون، وضرورة انضمام جميع الدول المشاركة إلى اتفاق "أوبك+" بما يخدم مصالح المنتجين والمستهلكين ويدعم النمو الاقتصادي العالمي.

كما أعرب الجانبان عن تقديرهما الكبير لنجاح الاجتماع الثامن للجنة الحكومية الروسية السعودية المشتركة الذي عقد في أكتوبر 2023 بمدينة موسكو لتعزيز التعاون الوثيق بين البلدين، حيث اتفق الطرفان خلال الاجتماع على مجالات جديدة للتعاون بينهما.

2.Переведите с русского языка на арабский.

Путин завершил переговоры с президентом ОАЭ

Президент России Владимир Путин завершил визит в ОАЭ, где проводил переговоры с лидером страны Мухаммедом бен Заидом Аль Нахайяном.

Переговоры в Абу-Даби должны были пройти сначала в расширенном составе (вместе с Путиным поехали вице-премьеры Александр Новак и Денис Мантуров, председатель Центробанка Эльвира Набиуллина), а затем российский лидер и президент ОАЭ встретились в формате тет-а-тет. На встрече Путин заявил, что отношения двух стран вышли на «беспрецедентно высокий уровень», а ОАЭ являются главным торговым партнером России в арабском мире. Также лидеры собирались обсудить ситуацию в горячих точках — конфликт между Израилем и палестинским движением ХАМАС и ситуацию на Украине.

После визита в ОАЭ Путин вылетает в Саудовскую Аравию. Там тоже сначала запланированы переговоры на уровне делегаций, а затем отдельная встреча президента с наследным принцем, председателем совета министров Саудовской Аравии Мухаммедом бен Сальманом Аль Саудом.

Максимум 5 баллов

Критерии оценивания письменных работ текущего контроля

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 2). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (до 4). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок (до 6). Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.

2 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 7. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
1 балл	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 10. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

В качестве оценочного средства для проведения промежуточной аттестации по дисциплине арабский язык в 4 семестре используется: зачет в устной форме.

Примерный перечень оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

№ п/п	Форма контроля	Наименование оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
3.	Зачет	В зимнюю сессию (4-ый семестр) предусмотрен зачет.	
		Зачет в устной форме включает: 1) Чтение текста общественно-политической тематики на арабском языке (объем 1100-1200 п.з.) с выборочным переводом (400 п.з.); – 20 баллов 2) Перевод с листа с русского на арабский язык связного текста или предложений; - 20 баллов 3) Изложение на русском языке содержания прослушанной аудиозаписи (длительность звучания 1,0-1,5 мин. при двукратном предъявлении); - 10 баллов 4) Монологическое выступление на заданную тему. – 10 баллов	Образец текста; перечень тем для беседы.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЗАЧЕТА В УСТНОЙ ФОРМЕ

1. Прочитайте текст и переведите отрывок на выбор преподавателя.
2. Переведите текст с листа с русского на арабский язык.
3. Прослушайте звукозапись и передайте на арабском языке ее содержание. Время звучания: 1 мин. Количество прослушиваний: 2 раза
4. Монологическое выступление на заданную тему.

1. Прочитайте текст и переведите отрывок на выбор преподавателя:

بليكن في السعودية للدفع باتجاه هدنة في غزة تخفف من خطر المجاعة

للمرة السادسة منذ نشوب الحرب

وصل وزير الخارجية الأميركي أنتوني بلينكن إلى مدينة جدة، اليوم (الأربعاء)، لإجراء مزيد من المناقشات مع القيادة السعودية حيال الحرب في قطاع غزة، في إطار جهود التوصل إلى اتفاق لوقف إطلاق النار في القطاع المحاصر.

ومن المرتقب أن يجري بلينكن، القادم من العاصمة الفلسطينية مانبلا، محادثات مع ولي العهد السعودي الأمير محمد بن سلمان، الذي التقاه مرات عدة منذ بدء الحرب في قطاع غزة، قبل التوجه إلى مصر الخميس، المحطة الثانية في جولته الشرق أوسطية.

ويعود وزير الخارجية الأميركي أنتوني بلينكن في جولة سادسة إلى المنطقة لمحاولة الدفع نحو هدنة في الحرب المتواصلة بين إسرائيل وحركة «حماس» في قطاع غزة، حيث باتت المجاعة تهدد مئات الآلاف وتواصل عمليات القصف حصده عشرات القتلى بشكل يومي، ويسعى خلال هذه الجولة إلى هدنة جديدة تتيح الإفراج عن رهائن وزيادة كمية المساعدات التي تدخل القطاع.

وفشلت أطراف الوساطة في التوصل إلى وقف لإطلاق النار قبل بدء شهر رمضان. لكن جولة جديدة من المباحثات بدأت الأسبوع الماضي تستند إلى مقترح من حركة «حماس» يقوم في مرحلة أولى على هدنة لستة أسابيع مقابل الإفراج عن رهائن محتجزين لديها، وإطلاق سراح معتقلين فلسطينيين في إسرائيل.

وأكدت الخارجية القطرية، أمس، أن المباحثات تتواصل بين «الفرق الفنية» على رغم مغادرة رئيس جهاز الموساد الإسرائيلي ديفيد برنيع الدوحة.

2. Переведите текст на арабский язык.

23 мая Министр иностранных дел Российской Федерации С.В.Лавров встретился с Министром иностранных дел и по делам соотечественников за рубежом Сирийской Арабской Республики Ф.Микдадом, находящимся в Москве с частным визитом.

Главы внешнеполитических ведомств обменялись мнениями по актуальным вопросам международной и региональной повестки дня. Подробно обсуждена складывающаяся ситуация в Сирии и вокруг нее, в том числе в свете продолжающейся вооруженной эскалации в зоне палестино-израильского конфликта. Особое внимание было уделено задачам продвижения комплексного урегулирования в САР при строгом соблюдении принципов уважения ее суверенитета, единства и территориальной целостности, а также постконфликтного восстановления этой страны.

Предметно рассмотрены практические аспекты дальнейшего углубления двустороннего многопланового взаимодействия, включая проведение совместных мероприятий, приуроченных к празднованию в июле текущего года 80-летия установления российско-сирийских дипотношений.

- 3. Прослушайте звукозапись и передайте на арабском языке ее содержание. Время звучания: 1 мин. Количество прослушиваний: 2 раза**

4. Монологическая тема презентации: Понятие дипломатии и ее виды.

Перечень тем (образцов) для беседы:

1. Визит иностранного руководителя в Россию.
2. Визит российского руководителя в иностранное государство.
3. Переговоры иностранного руководителя в России.
4. Переговоры российского руководителя за рубежом.
5. Понятие дипломатии и ее виды.
6. Профессия дипломата.

Критерии оценивания зачета в устной форме

60-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
60-50 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: отсутствуют логические ошибки Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок – до 2. Перевод точный и адекватный. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
50-30 балла	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций:

	Отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет до 5. Перевод адекватный с минимальным количеством ошибок. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
30-15 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Прimitивная • Логика: есть логические ошибки Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических ошибок до 10. Перевод изобилует большим количеством ошибок. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
15-10 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: есть логические ошибки Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать

	адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок свыше 10. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Отказ от перевода с русского языка. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
10-1 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: Отсутствует Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не продемонстрированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 20. Отказ от выполнения ряда заданий. Отказ от перевода. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

5 семестр

Письменные работы

В течение семестра обучающийся выполняет две письменные работы и делает одну презентацию и один доклад, по мере освоения материала в соответствии с нижеперечисленными темами:

Темы письменных работ:

Тема № 5: Дипломатические отношения. Установление отношений. Разрыв отношений. Перевод многозначных слов.

Тема № 6: Международные договоры. Различные виды договоров. Этапы подписания договоров.

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Письменная работа № 1 по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)

Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр

Письменная работа по теме № 5 (7, 5 балла)

1. Переведите с арабского языка на русский:

واشنطن تقدم مشروع قرار أممي يدعو لوقف مؤقت لإطلاق النار في غزة
قدمت الولايات المتحدة مشروع قرار في مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة يدعو إلى وقف مؤقت لإطلاق النار
المتواصل منذ 7 أكتوبر/ تشرين أول المنصرم بين إسرائيل وحماس في غزة "في أقرب وقت ممكن" ويؤكد
معارضتها لهجوم بري كبير تخطط إسرائيل لشنه في رفح.
ولطالما رفضت واشنطن أي قرار بشأن غزة يتضمن كلمة وقف إطلاق النار، بحجة أن القيام بذلك سيسمح لحماس
بالبقاء على قيد الحياة للقتال في يوم آخر.
وبدلاً من ذلك، دعت واشنطن إلى "فترات توقف" لتسهيل إطلاق سراح الأسرى والسماح بدخول المساعدات الإنسانية
إلى غزة.
وبحسب صحيفة *وول ستريت جورنال* الأمريكية، فإن مشروع القرار الأمريكي يدعو إلى وضع "خطة قابلة للتطبيق"
لحماية المدنيين في رفح ومنع تهجيرهم في حال وقوع عملية عسكرية كبيرة هناك. ويحذر التقرير من أن الهجوم
البري الكبير لا ينبغي أن يستمر في ظل الظروف الحالية، التي يقول إنها قد تؤدي إلى نزوح المدنيين إلى مصر مع
"عواقب خطيرة على السلام والأمن الإقليميين".
يأتي ذلك، فيما قالت سفيرة الولايات المتحدة لدى الأمم المتحدة هذا الأسبوع إن الولايات المتحدة ستستخدم حق النقض
ضد الاقتراح الجزائري المقرر التصويت عليه الثلاثاء.
ويدعو المقترح الجزائري إلى وقف فوري لإطلاق النار ولا يدين صراحة حماس وهجوم طوفان الأقصى على
إسرائيل في 7 أكتوبر/ تشرين أول المنصرم.
وتتصاعد التهديدات الإسرائيلية بتنفيذ عملية برية في رفح الملاصقة للحدود مع مصر، رغم تحذيرات إقليمية ودولية
متصاعدة من تداعيات كارثية محتملة.
وتشهد مدينة رفح اكتظاظاً كبيراً حيث يتواجد فيها ما لا يقل عن 1.4 مليون فلسطيني، بينهم أكثر من مليون نازح لجأوا
إليها جراء عمليات الجيش الإسرائيلي شمال ووسط القطاع بزعم أنها "منطقة آمنة".

2. Переведите с русского языка на арабский нижеследующий текст:

О подписании меморандума о взаимопонимании между Дипломатической академией МИД России и Академией дипломатических исследований имени Мухаммеда бен Мубарака. Аль Халифы при МИД Королевства Бахрейн

СООБЩЕНИЕ ДЛЯ СМИ

23 мая член Коллегии МИД России, Ректор Дипломатической академии А.В.Яковенко и заместитель Министра иностранных дел Королевства Бахрейн Абдалла Аль Халифа подписали меморандум о взаимопонимании между Дипломатической академией МИД России и Академией дипломатических исследований имени Мухаммеда бен Мубарака Аль Халифы при МИД Королевства Бахрейн. Подписание документа состоялось в рамках официального визита в Российскую Федерацию Короля Бахрейна Хамада Бен Исы Аль Халифы.

Меморандум о взаимопонимании между двумя академиями предусматривает обмен актуальной информацией и публикациями о современных методах подготовки специалистов в области международных отношений, международного права, мировой экономики, политологии и других дисциплин, организацию краткосрочных стажировок дипломатов, обмен актуальными научными публикациями, проведение лекций, конференций по актуальным вопросам мировой политики и ситуации на Ближнем Востоке.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Дипломатическая академия Министерства иностранных дел Российской Федерации»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Письменная работа № 2 по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)

Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр

Письменная работа по теме № 6 (7, 5 балла)

1. Переведите с арабского языка на русский:

لماذا تريد إسرائيل تطبيع السعودية؟.. هدفان لا يبشران بسلام

لن يحقق اتفاق التطبيع المحتمل بين إسرائيل والسعودية، بوساطة أمريكية، السلام في الشرق الأوسط، بل سيزيد حدة الصراع، ولاسيما في الخليج، ولذلك على واشنطن أن تمارس نفوذها حقيقيا على تل أبيب.

وقال **بول بيلار**، وهو محلل استراتيجي، إن "هناك هدفان خلف سعي إسرائيل إلى إقامة علاقات رسمية كاملة مع الدول العربية، وخاصة السعودية، أولهما هو استخدام مثل هذه العلاقات كأساس إضافي لتحالف عسكري معزز ضد إيران".

وبيّن أن هذا من شأنه "توسيع سياسة إسرائيل المتمثلة في تعزيز أقصى قدر من العداء والعزلة لإيران. وبدلاً من جعل الشرق الأوسط أكثر سلاماً، فإن مثل هذا التطور لن يؤدي إلا إلى زيادة حدة وتفاقم خطوط الصراع في الخليج".

وتابع: "أما الهدف الإسرائيلي الآخر، وهو الأقوى، فيتمثل في التمتع بعلاقات ودية مع الدول الإقليمية الأخرى، والإظهار لبقية العالم أنها قادرة على إقامة مثل هذه العلاقات، على الرغم من استمرار احتلالها الأراضي الفلسطينية وحرمان الفلسطينيين من حقهم في تقرير المصير. باختصار، بالنسبة لإسرائيل، تحسين العلاقات مع العرب يدور حول عدم الاضطرار إلى صنع السلام، وخاصة مع الفلسطينيين".

و"مؤخراً، أدلى رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتنياهو بتصريحات يرفض فيها بشدة إقامة دولة فلسطينية، وبالتالي، حتى لو حصلت إدارة الرئيس الأمريكي جو بايدن على الصفقة السعودية الإسرائيلية التي طال انتظارها، فإن الاتفاق ستكون له عواقب سلبية متعددة"، بحسب بيلار.

ومقابل التطبيع، تأمل السعودية في توقيع معاهدة دفاع مشترك مع الولايات المتحدة، والحصول على أسلحة أكثر تطوراً، ودعم برنامج نووي مدني، بالإضافة إلى التزامات إسرائيلية لا رجعة فيها نحو إقامة الدولة الفلسطينية.

لكن بيلار قال إن "البطء الإسرائيلي اللاحق (بعد التطبيع) أو الإلغاء الصريح للأحكام الفلسطينية لمثل هذه الصفقة من شأنه أن يترك الدولة الفلسطينية بعيدة المنال أكثر من أي وقت مضى".

2. Переведите с русского языка на арабский нижеследующий текст:

Посольство Российской Федерации в Абу-Даби свидетельствует свое уважение Министерству иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов и имеет честь сообщить, что даты проведения очередного саммита на министерском уровне в Абу-Даби с российской стороной согласованы. Российская делегация прибудет 15 января, как это планировалось ранее.

Посольство Российской Федерации в Абу-Даби пользуется случаем, чтобы возобновить министерству иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов заверения в своем весьма высоком уважении.

Критерии оценивания письменных работ

7, 5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
7, 5 балла	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 2). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
6 баллов	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует

	достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (до 4). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
4, 5 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок (до 6). Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
3 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 7. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
1,5 балла	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 10. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

Презентации

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра восточных языков
Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(арабский)
Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр**

Презентация на тему 7: «Официальные заявления. Коммюнике» (7, 5 баллов)

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Выступления лидеров арабских стран на заседаниях Генеральной Ассамблеи ООН.
2. «Декларация Аль-Уля».

3. Итоговая декларация шестой сессии Российско-арабского форума сотрудничества на уровне министров иностранных дел. (Марракеш, Марокко, 20 декабря 2023 г.)

максимум 7, 5 баллов

Критерии оценивания презентации

7, 5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
7, 5 балла	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
6 баллов	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6 – 10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
1,5 балла	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень

ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Доклады

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра восточных языков
Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(арабский)
Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр**

Перечень докладов по теме 8 «Государственное устройство арабских стран». (7, 5 баллов)

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. Консультативные советы в системе органов государственной власти.
2. Специфика института монархии в арабских странах.
3. Проблемы становления новой государственности и модернизация политических систем после 2011 г.

максимум 7, 5 балла

Критерии оценивания докладов:

7, 5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
7, 5 балла	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4,5 балла	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком

	хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6-15). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
1.5 балла	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Количество грамматических ошибок более 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.

Текущий контроль (5 баллов)

Оценочные средства для проведения текущего контроля

Текущий контроль по дисциплине проводится 2 раза в семестр за период освоения дисциплин кафедр иностранных языков. В качестве оценочного средства для проведения текущего контроля успеваемости по дисциплине используется: контрольная работа.

Образцы контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Текущий контроль №1 по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)

Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр

1. Переведите с арабского языка на русский:

أزمة سياسية متجددة.. أمير الكويت يحل مجلس الأمة ويعلق العمل بمواد في الدستور
قرر أمير الكويت الشيخ مشعل الأحمد الجابر الصباح حلّ مجلس الأمة وتوليّه مع الحكومة مهام السلطة التشريعية، وذلك بعد نحو شهر ونصف من الانتخابات البرلمانية، في خطوة تاريخية في الدولة الخليجية الثرية التي تشهد أزمات سياسية متكررة.
وأفادت وكالة أنباء الكويت "كونا" عن "صدور أمر أمير مجلس الأمة ووقف العمل ببعض مواد الدستور لمدة لا تزيد عن أربع سنوات" إضافة إلى تولي "الأمير ومجلس الوزراء الاختصاصات المخولة لمجلس الأمة".
وعزا الشيخ مشعل قراراته هذه إلى "تدخل" بعض النواب في صلاحيات الأمير وفرض البعض الآخر "شروطاً" على تشكيل حكومة.
وقال في خطاب بثّه التلفزيون الرسمي: "واجهنا من المصاعب والعراقيل ما لا يمكن تحمله والسكوت عنه" مضيفاً "نجد البعض يصل

تماديه إلى التدخل في صميم اختصاصات الأمير واختياره لولي عهده متناسياً أن هذا حق دستوري صريح للأمير". وجاء قرار الحل قبل أربعة أيام من موعد افتتاح أعمال مجلس الأمة الذي انتُخب مطلع نيسان/أبريل الماضي وبعد أن رفض نواب المشاركة في الحكومة. وأكد الشيخ مشعل أن تعذر تشكيل حكومة كان نتيجة "ما صدر من عدد من أعضاء المجلس من تباين تجاه الدخول في التشكيل الحكومي ما بين إملاءات وشروط البعض للدخول فيها". ويشترط الدستور الكويتي أن يتولى نائب على الأقل حقيبة وزارية حتى تكتمل تشكيلة الحكومة. لكن لم يتمكن رئيس الوزراء المكلف من إقناع أي من النواب بالمشاركة. وكتب أستاذ التاريخ المساعد في جامعة الكويت بدر السيف في منشور على منصة "إكس" أن الأمير اتخذ "خطوة تاريخية" مشيراً إلى أن المرتين الأخيرتين اللتين شهدت فيهما الكويت مثل هذه الأحداث كانتا في عامي 1976 و 1986 منذ أن اعتمدت الكويت نظاماً برلمانياً عام 1962، تم حل المجلس التشريعي أكثر من عشر مرات. وفي حين يُنتخب النواب، يتم تعيين وزراء الحكومة الكويتية من قبل عائلة الصباح الحاكمة، التي تحتفظ بقبضة قوية على الحياة السياسية. وغالباً ما يكون سبب حل البرلمان مطالبة نواب بمساءلة وزراء من العائلة الأميرية على خلفية قضايا تتصل بالفساد. وأعاققت المواجهة بين الحكومة والبرلمان الإصلاحات التي يحتاج إليها اقتصاد الكويت الراغبة في تنويع مواردها، على غرار جاراتها دول الخليج. وتعدّ الكويت من أكبر مصدّري النفط الخام في العالم لكن عدم الاستقرار السياسي قلّل من شهية المستثمرين.

2. Переведите с русского языка на арабский:

Посольство Российской Федерации в Каире свидетельствует свое уважение Министерству иностранных дел Арабской Республики Египет и имеет честь передать приглашение Министерства Культуры России делегации деятелей культуры Египта посетить Москву и принять участие в мероприятиях в рамках Дней культуры Египта в России в любое удобное для египетской делегации время с июля по август 2023 г. Все расходы, связанные с пребыванием египетской делегации в Москве, берет на себя российская сторона. Посольство также просит уважаемое Министерство по возможности в кратчайшие сроки передать список состава египетской делегации, желательно по электронному адресу Посольства.

Посольство пользуется случаем, чтобы возобновить Министерству заверения в своем весьма высоком уважении.

Максимум 5 баллов

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Текущий контроль № 2 по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)

Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр

1. Переведите с арабского языка на русский:

الأزمة السياسية في لبنان تراوح مكانها
المجموعة الخماسية تناقش اتخاذ إجراءات ضد أولئك الذين يعرقلون إحراز تقدم.

لا يعلق اللبنانيون آمالا كبيرة على الزيارة الثانية المرتقبة التي سيؤديها المبعوث الفرنسي جان إيف لودريان إلى بيروت لبحث الأزمة السياسية، إذ إن بيان اللجنة الخماسية التي أنهت أعمالها في الدوحة الاثنين لا يحمل جديدا.

ومع الحديث عن تباين بين أركان اللجنة الخماسية (الولايات المتحدة وفرنسا والسعودية ومصر وقطر) حول سبل مقاربة الوضع اللبناني وعلى رأسه الملف الرئاسي، يبقى السؤال عما إذا ستكون زيارة لودريان الثانية محكومة بأجواء المداوالات في الدوحة. ودعت المجموعة الدولية الخماسية بشأن أزمة لبنان السياسية إلى انتخاب رئيس للبلاد "يجسد النزاهة ويوحد الأمة" من أجل "تنفيذ إصلاحات اقتصادية" ضرورية.

وقال البيان إن "ممثلين عن مصر وفرنسا وقطر والسعودية والولايات المتحدة اجتمعوا بالدوحة للتعجيل بإجراء الانتخابات الرئاسية وتنفيذ إصلاحات اقتصادية ضرورية".

ولفتت المجموعة إلى أن "إنفاذ الاقتصاد اللبناني يعتمد على ما ستقوم به القيادة اللبنانية"، مؤكدة "الالتزام بسيادة لبنان واستقلاله".

وأضافت "قلقون بشأن عدم انتخاب رئيس للبنان بعد 9 أشهر تقريبا على انتهاء ولاية الرئيس ميشال عون"، الذي انتهت ولايته في الحادي والثلاثين من أكتوبر 2022

ولفتت إلى "ضرورة التزام أعضاء البرلمان اللبناني بمسؤولياتهم الدستورية وأن يشرعوا في انتخاب رئيس للبلاد". وأشارت إلى أنه "لا بد من أن ينتخب لبنان رئيسا للبلاد يجسد النزاهة ويوحد الأمة ويضع مصالح البلاد في المقام الأول".

وذكرت وكالة الأنباء السعودية الرسمية "واس" الثلاثاء أن الاجتماع "ناقش الحاجة الملحة للقيادة اللبنانية إلى التعجيل في إجراء الانتخابات الرئاسية، كما ناقشت الدول خيارات محددة (لم تذكرها) في ما يتعلق باتخاذ إجراءات ضد أولئك الذين يعرقلون إحراز تقدم في هذا المجال (لم تشر لهويتهم).

وأشارت إلى أن المجموعة الخماسية "شدت على الحاجة الماسة إلى الإصلاح القضائي وتطبيق سيادة القانون، لاسيما في ما يتعلق بالتحقيق في انفجار مرفأ بيروت عام 2020، مع حث كافة الأطراف اللبنانية على اتخاذ إجراءات فورية للتغلب على المأزق السياسي الحالي".

2. Переведите с русского языка на арабский:

1. Посольство Российской Федерации в Абу-Даби свидетельствует свое уважение Министерству иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов и имеет честь сообщить, что даты проведения очередного саммита на министерском уровне в Абу-Даби с российской стороной согласованы. Российская делегация прибудет 15 января, как это планировалось ранее.

Посольство Российской Федерации в Абу-Даби пользуется случаем, чтобы возобновить министерству иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов заверения в своем весьма высоком уважении.

2. Посольство Российской Федерации в Рабате свидетельствует свое уважение всем дипломатическим миссиям, аккредитованным в Королевстве Марокко,

и имеет честь сообщить, что в связи с отъездом 15 декабря Посла Российской Федерации Г-на...из Рабата в связи с окончанием его полномочий посла Российской Федерации в Королевстве Марокко, обязанности Временного Поверенного Посольства Российской Федерации в Рабате будет выполнять первый секретарь Посольства Г-н ...

Максимум 5 баллов

Критерии оценивания письменных работ текущего контроля

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 2). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (до 4). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок (до 6). Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 7. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
1 балл	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении

сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 10. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

В качестве оценочного средства для проведения промежуточной аттестации по дисциплине используется: экзамен в письменной форме; экзамен в устной форме.

Примерный перечень оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

№ п/п	Форма контроля	Наименование оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
1.	Экзамен	В зимнюю сессию (5-ый семестр) предусмотрен экзамен (60 баллов).	
		<i>Экзамен в письменной форме состоит из:</i> 1. Перевода с арабского языка на русский оригинального текста, построенного на изученном материале – 15 баллов 2. Перевода с русского языка на арабский оригинального текста, построенного на изученном материале – 15 баллов	Образец тест
		<i>Экзамен в устной форме включает:</i> 1) Изложение содержания прочитанного текста общественно-политической тематики на арабском языке (объем текста 1300-1400 п.з.) с выборочным переводом (400 п.з.); - 10 баллов 2) Перевод с листа текста с русского на арабский язык; - 5 баллов 3) Изложение на арабском языке содержания прослушанной аудиозаписи (длительность звучания 1,5-2,0 мин. при двукратном предъявлении); - 5 баллов 4) Монологическое выступление на заданную тему. – 10 баллов	Образец текста; перечень тем для беседы.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Письменный экзамен

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)

Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр

1. Переведите с арабского языка на русский:

اتفاق السعودية وإيران.. مكسب لنظام الأسد

رجح المحللون السياسيون أن الاتفاق بين السعودية وإيران سيساعد رئيس النظام السوري بشار الأسد على "استعادة مكانته داخل النظام السياسي العربي دون الحد من علاقاته الاستراتيجية القديمة مع طهران".

في المقابل قالوا إنه "من غير المؤكد ما إذا كان الانفراج بين السعودية وإيران سينعكس إيجاباً على إجراء انتخابات رئاسية في لبنان".

وفي 10 مارس/ آذار الجاري، وقّعت السعودية (ذات أغلبية سنية) وإيران (ذات أغلبية شيعية)، بوساطة صينية، اتفاقاً لاستئناف علاقاتهما الدبلوماسية خلال أسبوعين، ما ينهي قطيعة استمرت 7 سنوات، منذ أن اقتحم محتجون سفارة المملكة بـطهران، بعد أن أعدمت الرياض رجل الدين الشيعي السعودي نمر النمر، بتهمة منها الإرهاب.

تابع المحللون: "يقف لبنان وسوريا في طليعة الدول التي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بهما (السعودية وإيران) والتي ستتأثر بشكل كبير بنتائج اتفاق بكين وزيارة (الرئيس الإيراني إبراهيم) رئيسي المرتقبة إلى الرياض. كلا البلدين لهما روابط سياسية واقتصادية وثقافية ودينية قديمة مع السعودية وإيران، وكلاهما قد يجني فوائد كبيرة من التطورات الإيجابية، بينها الاستقرار والمساعدة المالية والسلام المدني".

ويُرجح المحللون أن الاتفاق السعودي الإيراني سيعجل بعودة سوريا إلى الصف العربي، لكن الدافع الرئيسي لهذه العودة، كان التغيير الجذري بين الدول العربية فيما يتعلق بالعلاقات مع سوريا.

وأضافوا أن "الأسد زار سلطنة عمان مؤخراً، والتي لم تقطع علاقاتها الدبلوماسية مع بلاده، وكذلك زار الإمارات مرتين واجتمع مع رئيسها محمد بن زايد آل نهيان، كما زار دمشق وفد برلماني من العراق والأردن وفلسطين وليبيا ومصر وعمان ولبنان".

وفي عام 2011 قطعت معظم الدول العربية علاقاتها مع رئيس النظام السوري، حين أقدم على استخدام القوة العسكرية لقمع احتجاجات شعبية مناهضة له تطالب بتداول سلمي للسلطة، مما زج بسوريا في حرب مدمرة.

2. Переведите с русского языка на арабский:

3 ноября Министр иностранных дел Российской Федерации провел переговоры со своим коллегой из Кувейта, находящимся в Москве с рабочим визитом. В ходе углубленного и предметного обсуждения комплекса вопросов дальнейшего поступательного развития российско-кувейтских отношений была подтверждена взаимная нацеленность Москвы и Эль-Кувейта на реализацию пакета договоренностей, достигнутых ранее на высшем уровне.

Главы внешнеполитических ведомств провели обстоятельную «сверку часов» по ключевым темам международной и ближневосточной повестки дня. В контексте резкого обострения ситуации в зоне палестино-израильского конфликта акцентируется необходимость принятия срочных мер для безотлагательного прекращения огня и открытия гуманитарных коридоров. При рассмотрении ситуации в Сирии была подтверждена принципиальная позиция России и Кувейта в поддержку всеобъемлющего урегулирования в этой стране на основе резолюции 2254 СБ ООН и сохранения ее единства, территориальной целостности и суверенитета. Кроме того, достигнута договоренность о продолжении плотной координации подходов Москвы и Эль-Кувейта, нацеленных на содействие разрешению многочисленных региональных конфликтов на путях инклюзивного и равноправного диалога, учитывающего законные интересы и озабоченности всех вовлеченных сторон.

Критерии оценивания экзамена в письменной форме

30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
30 - 25 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 2). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
25-20 баллов	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (до 4). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
20-15 баллов	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок (до 6). Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими

	ограничениями.
15-10 баллов	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 7. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
10-1 баллов	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 10. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В УСТНОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Экзамен в устной форме по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)

Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр

1. 1) Изложение на арабском языке содержания прослушанной аудиозаписи (длительность звучания 1,5-2,0 мин. при двукратном предъявлении);

2. Изложите содержание прочитанного текста на арабского языке с выборочным переводом:

دبلوماسية الأدوية» ... خطوة لحلحلة الوساطة المصرية - القطرية أم «دعاية» لإسرائيل؟

للمرة الأولى منذ بدأ دخول المساعدات الإنسانية إلى قطاع غزة في أكتوبر (تشرين الأول) الماضي، وافقت إسرائيل على دخول شحنة أدوية ومساعدات إغاثية عبر معبر رفح المصري، دون الخضوع لإجراءات التفتيش الإسرائيلية المعتادة، مقابل إيصال أدوية للمحتجزين الإسرائيليين في القطاع.

وبينما تهيمن حالة من «الضبابية» على مسار الوساطة السياسية المتعلقة بإطلاق «سراح الأسرى والمحتجزين في غزة»، عدّ مراقبون الاتفاق الجديد «منفصلاً» عن الوساطة المصرية - القطرية، لكنهم أشاروا إلى «إمكانية البناء عليه في إطار تعزيز أهمية الجهود الدبلوماسية في حسم مصير عشرات الأسرى الإسرائيليين المحتجزين لدى فصائل المقاومة الفلسطينية منذ السابع من أكتوبر»، بعدما فشلت الحكومة الإسرائيلية في الوصول إلى أي من هؤلاء المحتجزين أحياء طيلة ما يزيد على 100 يوم من العمليات العسكرية، فضلاً عن تصاعد الانتقادات الدولية للإجراءات الإسرائيلية التي تسعى لـ«إحكام الحصار على قطاع غزة وعرقله دخول المساعدات». في السياق، لم يستبعد مراقبون

أن «يستخدم الاتفاق الجديد كوسيلة دعائية لتحسين صورة الحكومة الإسرائيلية في داخل تل أبيب، ومواجهة الانتقادات الدولية».

من جانبه، وصف مدير إدارة إسرائيل في وزارة الخارجية المصرية، مساعد وزير الخارجية المصري الأسبق، السفير حسين هريدي، الاتفاق الجديد بأنها «صفقة منفصلة ولا ترتبط بأي محادثات تتعلق بالسعي لإقرار هدنة ثانية في غزة». وأوضح هريدي لـ«الشرق الأوسط»، أن «المعني الأول بتلك الصفقة هو الرأي العام داخل إسرائيل»، مشيراً إلى أن نيتها هو يحاول إيصال رسالة إلى أسر المحتجزين، مفادها أنه «مهتم بمصير هؤلاء الأسرى، ويستخدم كل السبل للحفاظ على صحتهم».

3. Переведите с русского языка на арабский:

В ходе обмена мнениями по представляющей взаимный интерес региональной проблематике основное внимание было уделено ситуации в Ливии и Сирии. При этом была подчеркнута необходимость преодоления конфликтных ситуаций исключительно при строгом соблюдении норм международного права и положений Устава ООН. Отмечена принципиальная поддержка Москвы суверенитета, единства и территориальной целостности САР, а также безальтернативность политического урегулирования.

4. Монологическая тема презентации:

Перечень тем (образцов) для беседы: Государственное устройство арабских стран (на примере одного государства)

1. Дипломатические отношения арабских государств с РФ (на примере одной арабской страны)
2. Дипломатические заявления и коммюнике
3. Дипломатические договоры арабских стран с РФ
4. Государственное устройство арабских стран (на примере одного государства)

Критерии оценивания экзамена в устной форме

30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
30-25 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: отсутствуют логические ошибки Аудиозапись понимает и передает без искажений. Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо

	структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок – до 2. Перевод точный и адекватный. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
25-20 балла	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки Аудиозапись понимает, но передает содержание с небольшими искажениями. Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет до 5. Перевод адекватный с минимальным количеством ошибок. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
20-15 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Прimitивная • Логика: есть логические ошибки. Аудиозапись понимает с большими лагунами в изложении. Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими.

	Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических ошибок до 8. Перевод неадекватный, с большим количеством ошибок. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
15-10 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: логические ошибки. Аудиозапись не понимает, отказывается передавать ее содержание. Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок свыше 10. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Перевод отказывается выполнять. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
10-1 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: Отсутствует Аудиозапись не понимает и отказывается излагать ее содержание. Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной

теме не продемонстрированы.

Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Отказывается делать перевод. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

6 семестр

Письменные работы

В течение семестра обучающийся выполняет две письменные работы и делает одну презентацию и один доклад, по мере освоения материала в соответствии с нижеперечисленными темами:

Темы письменных работ:

Раздел 2.

Тема №1. Выборы и формирование государственных органов власти.

Тема №2. Внешняя политика арабских стран и их участие в региональных и международных организациях.

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Письменная работа № 1 по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)

Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр

Письменная работа Разделу 2 по теме № 1 (7, 5 балла)

1. Переведите с арабского языка на русский:

السباق يبدأ مبكراً.. تونس تعلن موعد الانتخابات الرئاسية

تعلن الهيئة العليا للانتخابات في تونس اليوم الاثنين، عن الموعد الرسمي لإجراء الانتخابات الرئاسية المرتقب تنظيمها في خريف هذا العام، في وقت انطلق فيه السباق نحو الرئاسة مبكراً مع إعلان عدد من الشخصيات السياسية عزمها الترشح للمنافسة على

كرسي قرطاج.

وإلى جانب الإعلان عن رزنامة الانتخابات الرئاسية، ستحدد هيئة الانتخابات شروط الترشح للرئاسة، لتنتهي الجدل الدائر حول إمكانية إدخال تعديلات على قانون الانتخابات بإضافة شروط جديدة.

فيما من المرجح أن تشكل الانتخابات الرئاسية المرتقبة مسرحاً لمعركة جديدة بين الرئيس قيس سعيد والمعارضة، حيث تصاعدت حدة الخطاب السياسي بينهما في الفترة الأخيرة، واتهم سعيد بعض المرشحين بـ"الارتقاء في أحضان الخارج".

بينما حذرت المعارضة من تنظيم انتخابات على المقاس وخالية من كل شروط المنافسة النزيهة.

وحتى الآن، أعلن 7 مرشحين نيتهم الدخول للسباق الانتخابي الرئاسي، وهم الناشطة السياسية ألفة الحامدي والسياسي لطفي المراجحي والوزير الأسبق في نظام بن علي منذر الزنايدي ورجل الأعمال والإعلامي نزار الشعري والسياسي المستقل الصافي سعيد.

كما تم تسجيل ترشح اثنين من وراء القضبان وهما زعيمة الحزب الدستوري الحر عبير موسي والأمين العام للحزب الجمهوري عصام الشابي.

في المقابل، لم يعلن سعيد الذي تولى الرئاسة في أكتوبر 2019، ترشحه لولاية ثانية، حيث أكد أن "موضوع الترشح ليس طموحاً له وهي مسألة لا تشغله حالياً وستطرح في وقتها"، في وقت يرى مراقبون أنه في حال قرّر الترشح، فإنه لن يواجه أي تهديد جدي من المرشحين المنافسين، حيث تظهر استطلاعات الرأي أنه لا يزال يتمتع بتأييد شعبي قوي.

2. Переведите с русского языка на арабский:

Король Абдалла II ранее издал указ о проведении выборов в Палату депутатов

БЕЙРУТ, 24 апреля. /ТАСС/. Глава Независимой избирательной комиссии Иордании Муса аль-Майта сообщил, что предстоящие выборы в Палату депутатов - нижнюю палату парламента королевства - назначены на 10 сентября. Его заявление распространило агентство Petra.

"10 сентября станет датой проведения следующих парламентских выборов", - говорится в заявлении.

Ранее король Иордании Абдалла II издал указ о проведении выборов в Палату депутатов. Он посетил избирком для проверки готовности к наблюдению за избирательным процессом.

Национальное собрание (парламент) Иордании состоит из Палаты депутатов (нижняя) и Сената (верхняя). Палата депутатов насчитывает 130 представителей, избираемых на четыре года в ходе всеобщего прямого голосования по мажоритарной системе, 15 мандатов закреплены за женщинами.

Нынешний состав законодательного органа был избран 10 декабря 2020 года. Тогда голосование проходило в условиях строгих профилактических мер из-за пандемии. За депутатские места боролись 1 693 кандидата, в том числе 364 женщины.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Дипломатическая академия Министерства иностранных дел Российской Федерации»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Письменная работа № 2 по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)

Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр

Письменная работа по Разделу 2 теме № 2 (7, 5 балла)

1. Переведите с арабского языка на русский:

العرب والمنظمات الدولية

إن علاقة العرب بالمنظمات الدولية بدأت منذ استقلال الدول العربية وبرزت شخصياتها الدولية وكيانها الوطني، وقد شاركت دول عربية في أعمال عصبة الأمم وكان لبعضها حضور واضح في الأعمال التحضيرية لإنشاء منظمة الأمم المتحدة عام 1945 وترأس عدد من العرب جمعيتها العامة ووصل عربي من مصر إلى أرفع منصب دولي، عندما جرى انتخاب الراحل الدكتور بطرس بطرس غالي لمنصب أمين عام الأمم المتحدة. هذا من الناحية الرسمية أو الشكلية أما من الناحية الموضوعية فإن علاقة العرب بالتنظيم الدولي عموماً علاقة ممتدة فقد كان مدير عام الوكالة الدولية للطاقة الذرية عربياً من مصر، وترأس البرلمان الدولي عربيان أحدهما من السودان والثاني من مصر، كما كان مؤسس صندوق منظمة «أوبك» عربياً أيضاً هو الراحل الدكتور إبراهيم شحاتة من مصر، والأمر نفسه ينسحب على منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ودور إبراهيم حلمي عبدالرحمن فيها، وعلى رغم محنة التنظيم الدولي المعاصر إلا أن الدور العربي لا يزال مؤثراً وفعالاً وذلك لا يعني أن القضايا العربية قد تعرضت لظلم شديد منذ نشأة الأمم المتحدة حتى الآن، بل إننا نعتبر القضية الفلسطينية قضية مجنياً عليها بحماية كاملة من منظمة الأمم المتحدة. إن علاقة العرب بالمنظمات الدولية خصوصاً الأمم المتحدة هي علاقة تتميز صعوداً وهبوطاً بقدر كبير من التذبذب ولكنها في مجملها لم تكن علاقات تصب في مصلحة العرب الذين دفعوا الثمن غالياً في كافة المراحل. إن تاريخ علاقة العرب بالأمم المتحدة تاريخ لا يعكس نجاحاً بقدر ما يعكس درجة عالية من التردد والشد والجذب.

2. Переведите с русского языка на арабский нижеследующий текст:

30 мая Министр иностранных дел Российской Федерации С.В. Лавров провел встречу с аккредитованными в Москве главами дипломатических миссий арабских государств.

В ходе диалога состоялся углубленный обмен мнениями о развитии ситуации на Ближнем Востоке с упором на беспрецедентную эскалацию в зоне палестино-израильской конфронтации, которая привела к неисчислимым страданиям гражданского населения сектора Газа.

Главой МИД России было отмечено, что выдвижение различных мирных концепций и расширение круга стран, признавших Государство Палестина, свидетельствуют о крепнущей позиции мирового большинства в пользу скорейшего справедливого решения палестинской проблемы как главной предпосылки долгосрочной стабилизации на Ближнем Востоке. В этом контексте важной задачей является синхронизация подходов и миротворческих планов вовлеченных в ближневосточное урегулирование игроков с целью формирования условий для налаживания прямых палестино-израильских переговоров по комплексу вопросов окончательного статуса. На это направлено российское предложение о проведении консультативной встречи заинтересованных сторон на министерском уровне. При этом ключевую роль в продвижении мирного процесса на Ближнем Востоке могут и должны сыграть сами государства региона, Лига арабских государств (ЛАГ) и Организация исламского сотрудничества (ОИС). В этом контексте С.В. Лавровым была дана высокая оценка итогов состоявшегося 16 мая в Манаме саммита ЛАГ, на котором была подтверждена консолидированная позиция в пользу скорейшего политического урегулирования региональных кризисов и конфликтов.

Критерии оценивания письменных работ

7, 5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
7, 5 балла	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 2). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.

6 баллов	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (до 4). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
4.5 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок (до 6). Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
3 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 7. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
1, 5 балла	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 10. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

Презентации

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

**Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(арабский)**

Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр

Презентация по Разделу 2 Теме 3 «Пограничные конфликты и проблема единства арабских стран» (7, 5 баллов)

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Западная Сахара: истоки вооруженного конфликта и пути его урегулирования.

2. Вторая война в Персидском заливе.

3. Концепция арабского единства.

максимум 7, 5 баллов

Критерии оценивания презентации

7, 5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
7, 5 балла	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
6 баллов	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6 – 10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
1,5 балла	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических

ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
--

Доклады

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Дисциплина «Иностранный язык в сфере коммуникации»

(арабский)

Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр

Доклад по Разделу 2 теме 4 «Региональные конфликты». (7, 5 баллов)

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. Палестино-израильский конфликт: суть, причины, история.
2. Военный конфликт в Йемене.
3. Сирийский конфликт.

максимум 7, 5 балла

Критерии оценивания докладов:

7, 5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
7, 5 балла	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4,5 балла	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки,

	количество грамматических ошибок составляет (6-15). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
1.5 балла	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Количество грамматических ошибок более 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.

Текущий контроль (5 баллов)

Оценочные средства для проведения текущего контроля

Текущий контроль по дисциплине проводится 2 раза в семестр за период освоения дисциплин кафедр иностранных языков. В качестве оценочного средства для проведения текущего контроля успеваемости по дисциплине используется: контрольная работа.

Образцы контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Текущий контроль №1 по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)

Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр

1. Переведите с арабского языка на русский:

الجزائر: تبون يحدد 7 سبتمبر المقبل موعداً للانتخابات الرئاسية

أعلنت الرئاسة الجزائرية، اليوم الخميس، في بيان عن انتخابات رئاسية مبكرة تجري في السابع من سبتمبر (أيلول) المقبل، في خطوة فاجأت الأوساط السياسية والإعلامية، بعدما كان مقرراً أن يكون الموعد نهاية العام.

وأكد البيان أنه سيتم «استدعاء الهيئة الناخبة يوم 8 يونيو (حزيران) 2024»، من دون شرح سبب تنظيم الانتخابات قبل موعدها. مشيراً إلى أن القرار جاء بعد أن ترأس تبون اجتماعاً ضم رئيس مجلس الأمة ورئيس المجلس الشعبي

الوطني، ورئيس المحكمة الدستورية، ورئيس الحكومة ورئيس أركان الجيش ووزير الداخلية ورئيس السلطة الوطنية المستقلة للانتخابات.

وفي عدد شهر يناير (كانون الثاني) الماضي، كتبت مجلة «الجيش» لسان حال القيادة العسكرية أن حصيلة ولاية تبون الأولى إيجابية، ودعت بشكل صريح إلى استمراره على رأس الدولة.

وكانت المحامية الجزائرية المعروفة ورئيسة حزب «الاتحاد من أجل التغيير والرفي»، زبيدة عسول، قد أعلنت المشاركة في المنافسة الانتخابية المقبلة، بحجة أن «وضع البلد لا يتحمل أن يستمر تحت حكم هذا النظام. فهو متأزم جدا داخليا، والاقتصاد عاجز عن الإقلاع وعن التخلص من التبعية للمحروقات». وهي أسباب تدفعها إلى دخول الانتخابات، حسبها، بهدف إحداث التغيير. وطالبت الجزائريين بـ«ممارسة حقهم في التصويت» في الانتخابات الرئاسية، والتي أعلنت الترشح لها.

وقالت عسول، التي تعد أول من يعلن ترشحه، إن المقاطعة التي عرفتها انتخابات الرئاسة عام 2019، ثم الانتخابات البرلمانية والبلدية في عام 2021، «لم تأت بأي نتيجة لصالح الشعب». مؤكدة أن «ذلك سبب محفز على خوض الانتخابات الرئاسية المقبلة».

2. Переведите с русского языка на арабский:

Посольство Российской Федерации в Каире свидетельствует свое уважение Министерству иностранных дел Арабской Республики Египет и имеет честь передать приглашение Министерства Культуры России делегации деятелей культуры Египта посетить Москву и принять участие в мероприятиях в рамках Дней культуры Египта в России в любое удобное для египетской делегации время с июля по август 2023 г. Все расходы, связанные с пребыванием египетской делегации в Москве, берет на себя российская сторона. Посольство также просит уважаемое Министерство по возможности в кратчайшие сроки передать список состава египетской делегации, желательно по электронному адресу Посольства.

Посольство пользуется случаем, чтобы возобновить Министерству заверения в своем весьма высоком уважении.

Приложение: приглашение Министерства культуры России.

Максимум 5 баллов

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков
Текущий контроль № 2 по дисциплине
«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)
Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр

1. Переведите с арабского языка на русский:

مؤتمر دولي للسلام لحل القضية الفلسطينية برعاية الأمم المتحدة في البحرين

أكد مندوب فلسطين الدائم لدى جامعة الدول العربية عزم القمة العربية، التي تعقد في البحرين، الخميس، على تبني دعوة لمؤتمر دولي للسلام لحل القضية الفلسطينية، برعاية الأمم المتحدة، يعقد على أرض البحرين. وأشار السفير مهند العكوك إلى أن وزير خارجية البحرين أكد، خلال كلمته في اجتماع وزراء الخارجية العرب، أن القمة ستبني مجموعة من المبادرات العربية، من بينها «عقد مؤتمر دولي للسلام لحل القضية الفلسطينية، برعاية (الأمم المتحدة) على أرض البحرين»، مشيراً إلى «ترحيب ودعم فلسطين بالمبادرة، وعدّها استجابة لخطّة السلام التي سبق أن طرحها الرئيس الفلسطيني محمود عباس عام 2018 وأضاف العكوك، في تصريحات صحافية على هامش اجتماع وزراء الخارجية العرب في المنامة، الثلاثاء، أن «المؤتمر يهدف لإطلاق عملية سياسية جادة بسقف زمني محدد، تقضي إلى إنهاء الاحتلال على أساس المرجعيات الدولية لعملية السلام، ومن بينها مبادرة السلام العربية 2002 وأكد العكوك أن «قمة البحرين من المنتظر أن تتبنى مصطلح جريمة الإبادة الجماعية لوصف العدوان الإسرائيلي على قطاع غزة، الذي راح ضحيته الآلاف، وتسبب في تدمير البنية التحتية» وأشار إلى أنه من المقرر اتخاذ إجراءات، من بينها «دعوة مجلس الأمن لاتخاذ قرار تحت الفصل السابع من ميثاق (الأمم المتحدة) لإلزام إسرائيل بوقف إطلاق النار»، مشيراً إلى أن «الفصل السابع يتضمن فرض عقوبات حال عدم تنفيذ القرارات».

وقال إن «الاتجاه للفصل السابع جاء بعد تجاهل قرارات مجلس الأمن الدولي بوقف إطلاق النار وكان مجلس الأمن الدولي اعتمد، في مارس (آذار) الماضي، بتأييد 14 عضواً وامتناع الولايات المتحدة الأميركية عن التصويت، القرار رقم 2728 الذي يطالب بوقف فوري لإطلاق النار خلال شهر رمضان، تحترمه جميع الأطراف، بما يؤدي إلى «وقف دائم ومستدام لإطلاق النار»، والإفراج الفوري وغير المشروط عن جميع الرهائن.

3. Переведите с русского языка на арабский:

О российско-египетских межмидовских консультациях

13 мая в Каире заместитель Министра иностранных дел Российской Федерации провел консультации с заместителем Министра иностранных дел Арабской Республики Египет.

Стороны обсудили процессы становления многополярного мира, ключевые тенденции эволюции международных отношений, меняющуюся роль международных организаций и объединений. В этом контексте состоялся обмен мнениями по ситуации в области безопасности в Европе, которая находится в глубоком кризисе из-за действий Евросоюза и НАТО, и её влияния на обстановку в регионе Ближнего Востока и Северной Африки.

Особое внимание было уделено сотрудничеству в рамках БРИКС в период российского председательства. Затрагивались вопросы положения в ОБСЕ и деятельности Совета Европы. Обсуждались другие аспекты международной и региональной повестки дня, включая положение в регионе Северной Африки и Ближнего Востока.

С обеих сторон был подтвержден интерес к продолжению плотного диалога по европейской и евразийской проблематике.

Максимум 5 баллов

Критерии оценивания письменных работ текущего контроля

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 2). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (до 4). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок (до 6). Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 7. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
1 балл	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических

ошибок – более 10. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

В качестве оценочного средства для проведения промежуточной аттестации по дисциплине арабский язык в 6 семестре используется: зачет в устной форме.

Примерный перечень оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

№ п/п	Форма контроля	Наименование оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
3.	Зачет	В зимнюю сессию (6-ой семестр) предусмотрен зачет. (60 баллов)	
		Зачет в устной форме включает: 1) Изложение и комментирование прочитанного текста (объем 1500-1600 п.з.) с выборочным переводом (500 п.з.); - 15 баллов 2) Перевод с листа текста с русского на арабский язык; - 15 баллов 3) Изложение содержания аудио- (продолжительность до 2,5 мин.) на арабском языке; - 15 баллов 4) Монологическое выступление на заданную тему. – 15 баллов	Образец текста; перечень тем для беседы.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЗАЧЕТА В УСТНОЙ ФОРМЕ

1. Изложите содержание аудиозаписи на арабском языке. Время звучания: 2,5 мин. Количество прослушиваний: 2 раза

2. Прочитайте, переведите и расскажите на арабском языке содержание предъявленного текста:

هل تنتهي الحرب في سوريا بعودة دمشق إلى الجامعة العربية؟

اعتباراً من 7 مايو/أيار 2023. لقد عادت سوريا رسمياً إلى الحضر العربي حيث ستشغل مقعدها في مجلس الجامعة العربية بعد غياب دام أحد عشر عاماً. اجتماع استثنائي لوزراء الخارجية العرب عقد في القاهرة أصدر بياناً جاء فيه أن باب الجامعة أضحى مفتوحاً أمام استئناف مشاركة الوفود الرسمية السورية في اجتماعات جميع المنظمات والأجهزة التابعة للجامعة.

واتخذ وزراء الخارجية العرب قرارهم هذا بالتوافق في اجتماع مغلق عقد يوم السبت في مقر الجامعة ودعوا دمشق إلى حضور القمة العربية المقبلة في الرياض. وشكلوا لجنة اتصال وزارية تضم الأردن والسعودية والعراق ولبنان ومصر والأمين العام للجامعة، لمتابعة تنفيذ اتفاق عمان ومواصلة الحوار المباشر مع دمشق بهدف إيجاد حل شامل للأزمة.

وقال الأمين العام للجامعة الدول العربية أحمد أبو الغيط في مؤتمر صحفي أعقب الإعلان يوم الأحد أن القرار لا يعني

استئناف العلاقات بين سوريا والدول العربية. وأضاف: "هذا قرار سيادي لكل دولة على حدة... عودة سوريا إلى شغل مقعدها بداية حركة وليست نهاية مطاف." وكشف أبو الغيط عن أن الدعوة ستوجه للرئيس السوري للمشاركة في قمة الرياض "إن هو رغب في حضورها". ولم يشر بيان الجامعة إلى أي تفاصيل لشروط عودة سوريا إلى الصف العربي أو خارطة طريق واضحة تنظم هذه العملية بل اكتفى بالقول إن القرار تضمن التزاماً باستمرار الحوار مع الحكومات العربية للتوصل تدريجياً إلى حل سياسي للصراع والالتزام بالحفاظ على سيادة سوريا ووحدتها أراضيها. إلا أن بعض الدول العربية بينها قطر، تعارض استئناف العلاقات مع دمشق، دون التوصل إلى حل سياسي للصراع. ورغم رفض الدوحة لأي تطبيع أو تقارب ثنائي مع دمشق إلا أن الناطق باسم الخارجية القطرية ماجد بن محمد الأنصاري أعلن أن بلاده لن تقف حجر عثرة في وجه قرار الجامعة ولن تعيق هذا المسعى، بل إنها تتطلع إلى أن يكون الموقف العربي الجديد حافزاً للنظام السوري لمعالجة جذور الأزمة التي أدت إلى مقاطعته في 2011.

3. Переведите с русского языка на арабский:

Посольство Российской Федерации в Дамаске свидетельствует свое уважение Министерству иностранных дел Сирийской Арабской Республики и, ссылаясь на ноту Министерства №28 от 16.10.2020 г., просит уважаемое Министерство представить предложения сирийской стороны относительно программы визита министра иностранных дел Сирии и сопровождающей его делегации в Москву.

Посольство пользуется случаем, чтобы возобновить Министерству заверения в своем весьма высоком уважении.

4. Монологическая тема презентации: «Электоральный процесс в арабских странах».

Перечень тем (образцов) для беседы:

1. Современное состояние курдского вопроса.
2. Египетско-эфиопские отношения в контексте разногласий по строительству и эксплуатации плотины «Возрождение».
3. Участие арабских государств в региональных и международных организациях.
4. Палестинская проблема.
5. Электоральный процесс в арабских странах.

Критерии оценивания зачета в устной форме

60-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
60-50 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод:

	Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: отсутствуют логические ошибки Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок – до 2. Перевод точный и адекватный. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
50-30 балла	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: отсутствуют логические ошибки Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет до 5. Перевод адекватный с минимальным количеством ошибок. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
30-15 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими.

	Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических ошибок до 10. Перевод изобилует большим количеством ошибок. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
15-10 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: Есть логические ошибки Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок свыше 10. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Отказ от перевода с русского языка. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
10-1 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: Отсутствует Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не продемонстрированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и

грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 20. Отказ от выполнения ряда заданий. Отказ от перевода. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

7 семестр

Письменные работы

В течение семестра обучающийся выполняет две письменные работы и делает одну презентацию и один доклад, по мере освоения материала в соответствии с нижеперечисленными темами:

Темы письменных работ:

Раздел 2. Тема №5. Истоки терроризма и борьба с ним в арабских странах.

Раздел 2. Тема №6. Российско-арабские отношения и внешняя политика России на Ближнем Востоке.

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Письменная работа № 1 по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)

Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр

Письменная работа по Разделу 2 теме № 5 (7, 5 балла)

1. Переведите с арабского языка на русский:

مكافحة الإرهاب والتطرف:

إن دولة الإمارات تشجب وبأشد العبارات الإرهاب بجميع صوره وأشكاله، وتجدد التزامها على الدوام ليس بمواجهة والتصدي للإرهاب فحسب، بل بمحاربة الأيدولوجيات المتطرفة التي تغذي العنف الذي تمارسه الجماعات الإرهابية بمنتهى الوحشية ومنها تنظيم داعش والقاعدة الإرهابيين.

إن خطر الإرهاب والتطرف تحدى يومي يستهدف استقرار دولنا وأمن مواطنينا والمقيمين فيها ويهدد نظامنا السياسي والاقتصادي والاجتماعي،

وهو ظاهرة عالمية تتجاوز الحدود والثقافات والأديان، وإن محاربتها تستدعي تضافر كافة الجهود من مختلف الأطراف، إلا أن حربنا مع الإرهاب ليست حرباً عسكرية فقط، لأن الإرهاب ظاهرة معقدة ومتعددة الأوجه، ويتطلب كل وجه أسلوباً خاصاً لمواجهته، ولهذا فإن الجهود المبذولة لتحدي التطرف والإرهاب يجب أن تعالج كل مرحلة: بدءاً من معالجة جذور الراديكالية، إلى مكافحة عمليات التجنيد، ووصولاً إلى المشاركة الفعالة في المجتمع.

فمن الناحية القانونية، قامت دولة الإمارات بإصدار قوانين وتشريعات لتجريم أي عناصر ترتبط بالتنظيمات الإرهابية ومن هذه القوانين:

- قانون الإتحادي رقم (7) لسنة 2014 في شأن مكافحة الجرائم الإرهابية
- مرسوم بقانون إتحادي رقم (2) لسنة 2015 في شأن مكافحة التمييز والكرهية
- مرسوم بقانون إتحادي رقم (5) لسنة 2012 في شأن مكافحة جرائم تقنية المعلومات

- المرسوم بقانون اتحادي رقم (20) لسنة 2018 في شأن مواجهة جرائم غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة، ولائحته التنفيذية
 - إصدار قائمة محلية بالكيانات الإرهابية وجاء ذلك تطبيقاً لأحكام القانون الاتحادي رقم (7) لسنة 2014 بشأن مكافحة الإرهاب
- اما في مجال مكافحة تمويل الإرهاب، فقد بذلت دولة الإمارات جهوداً كبيرة لتعزيز نظام مواجهة غسل الأموال وتمويل الإرهاب وذلك من خلال القوانين التي أصدرتها والخطوات التي تتخذها، حيث تقوم الدولة بالتواصل على المستوى الدولي لرصد شبكات تمويل الإرهاب وإيقافها وذلك من خلال التعاون مع وحدات الاستخبارات المالية الأخرى ومن خلال المنظمات الدولية كمجموعة العمل المالي لمنطقة الشرق الأوسط والبرامج الخاصة بجمع وتحليل المعلومات المالية.
- لقد أدركت دولة الإمارات العربية المتحدة خطورة الفكر المتطرف مبكراً، فانتهجت في ذلك أسلوب الوقاية منه، حيث تم ضبط الخطاب الديني في مؤسساتها الرسمية، ومنابرها الدينية والإعلامية، ومناهج تعليمها الديني، وخطت في صدد التعليم الديني برامج متعددة على مختلف الأصعدة وكافة المستويات سواء كان ذلك على مستوى مناهج التربية الإسلامية في التعليم النظامي، أو المناهج الموحدة في مراكز تحفيظ القرآن الكريم التابعة للهيئة العامة للشؤون الإسلامية والأوقاف.

2. Переведите с русского языка на арабский нижеследующий текст:

Перед цивилизованным миром по-прежнему стоит задача организовать единый отпор терроризму и экстремизму при центральной координирующей роли ООН, на основе международного права, без политизации, скрытых повесток дня и «двойных стандартов».

Глобальное обострение террористических угроз напрямую связано со стремительным распространением террористической и экстремистской идеологии и пропаганды, в том числе в сети Интернет. Террористы сделали ставку на использование в своих преступных целях современных информационно-коммуникационных технологий для привлечения и вербовки новых последователей, организации терактов и финансирования террористической деятельности.

Своевременное и надежное перекрытие каналов финансовой и материальной подпитки террористических организаций – в числе приоритетных задач глобальных усилий по борьбе с терроризмом. Россия – активный участник международной системы противодействия отмыванию денег и финансированию терроризма.

Остро стоит и проблема иностранных террористов-боевиков (ИТБ), которые после военного поражения ИГИЛ в Сирии и Ираке массово возвращаются в государства происхождения или проживания либо перемещаются в третьи страны – особенно в те, где им легче избежать наказания за свои преступления. Считаем, что добросовестный обмен информацией об ИТБ является одним из наиболее востребованных инструментов в борьбе с указанным феноменом.

На международных площадках Российская Федерация на постоянной основе выступает с такими предложениями и инициативами, которые способны усилить возможности государств противодействовать всем проявлениям терроризма и, прежде всего, ограничить его идеологическую, кадровую и материальную подпитку.

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Письменная работа № 2 по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)

Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр

Письменная работа по теме № 6 (7, 5 балла)

1. Переведите с арабского языка на русский:

تاريخ العلاقات الروسية مع لبنان وآفاق التعاون
تمتد علاقات روسيا مع لبنان إلى فترات تاريخية مهمة، تجسدت في مساندة روسيا للشعب اللبناني في مختلف المجالات السياسية، والثقافية، والاقتصادية. ومنذ عهد القيصر إيفان الرابع، من خلال دعمه المسيحيين في الشرق، حتى العلاقات الدبلوماسية الحديثة، شهدت العلاقات بين البلدين تطورات ملموسة.

في القرن الثامن عشر، تدخلت روسيا في شؤون لبنان بمساعدة البطريركية الأرثوذكسية، ودعمها للأهالي في انتفاضتهم ضد الباشا العثماني. ومع استسلام الباشا، رفعت راية القوات البحرية الروسية في بيروت؛ مما أثرى التاريخ الحضاري للعاصمة.

في القرن التاسع عشر، أنشئت أول قنصلية روسية في بيروت، مما دلّ على أهمية العلاقات الثنائية بين البلدين. وشهدت هذه الفترة نشاطاً كبيراً من بعثات الجمعية الإمبراطورية الأرثوذكسية الفلسطينية في لبنان وفلسطين وسوريا، حيث افتتحت مئات المدارس، والمستشفيات، والمؤسسات التعليمية والثقافية.

مع بداية القرن العشرين، أقيمت العلاقات الدبلوماسية بين لبنان والاتحاد السوفيتي، حيث كانت روسيا من أوائل الدول التي اعترفت باستقلال لبنان، وأسهمت في جهود انسحاب القوات الأجنبية من أراضيه. وفي عام 1946، استخدم الاتحاد السوفيتي حق النقض في مجلس الأمن الدولي لدعم استقلال لبنان وسوريا؛ مما دفع إلى النظر في مسألة الوجود الأجنبي في تلك الدول.

تعززت العلاقات السياسية والاقتصادية بين البلدين في الفترة الحديثة، حيث افتتحت السفارة الروسية في بيروت عام 1956؛ لتعزيز التواصل، وتعميق التعاون بين البلدين في مختلف المجالات.

في الوقت الحالي، تتطلع العلاقات الروسية اللبنانية إلى آفاق جديدة للتعاون في مجالات متعددة، منها التجارة، والاستثمار، والثقافة، والتعليم، والعلوم. وتظل روسيا شريكاً مهماً للبنان في السعي إلى تعزيز الاستقرار والتنمية في المنطقة، وتعزيز الحوار والتفاهم الدوليين لمواجهة التحديات المشتركة.

وفقاً للسجلات التاريخية، ترى روسيا لبنان دولة ذات أهمية إستراتيجية في الشرق الأوسط. يرجع ذلك إلى عدة عوامل، منها الأثر الكبير الذي يمتلكه لبنان على الديناميات الإقليمية، التي تجعله محوراً لكثير من الصراعات والمصالح السياسية. بالنظر إلى النفوذ الروسي في المنطقة، فإن لبنان يمثل مسرحاً مهماً لتعزيز أهداف روسيا الجيوسياسية.

من بين الآليات التي تستخدمها روسيا لزيادة تأثيرها في لبنان وجود المركز الثقافي الروسي، والكنيسة الأرثوذكسية الروسية. يعد المركز الثقافي الروسي منبراً لنشر اللغة والثقافة الروسيين في لبنان؛ مما يسهم في تعزيز الروابط الثقافية، وتبادل المعرفة بين البلدين. أما الكنيسة الأرثوذكسية الروسية، فهي تمثل مركزاً مهماً للتواصل الثقافي والروحي للروس المقيمين في لبنان، وتعد إحدى أدوات القوة الناعمة التي تستخدمها روسيا لتعزيز تأثيرها ووجودها في المنطقة.

3. Переведите с русского языка на арабский нижеследующий текст:

Лавров подтвердил преемственность линии РФ на развитие отношений с арабскими странами

Представители арабских государств на встрече выразили признательность "за энергичные усилия России, в том числе в СБ ООН"

МОСКВА, 30 мая. /ТАСС/. Глава МИД РФ Сергей Лавров на встрече с послами арабских государств подтвердил преемственность линии России на развитие партнерских отношений с этими странами. Об этом говорится в сообщении МИД РФ.

"Сергей Лавров подтвердил преемственность и последовательность внешнеполитической линии России на всемерное развитие партнерских отношений и взаимовыгодного сотрудничества с арабскими государствами", - сообщили в министерстве.

Кроме того, представители арабских государств на встрече выразили признательность "за энергичные усилия России, в том числе в СБ ООН, направленные на прекращение кровопролития в зоне палестино-израильского конфронтации, доставку в сектор Газа гуманитарных грузов и всеобъемлющую нормализацию обстановки на Ближнем Востоке".

В ведомстве сообщили, что в ходе диалога состоялся углубленный обмен мнениями о развитии ситуации на Ближнем Востоке с упором на беспрецедентную эскалацию в зоне палестино-израильского противостояния, которая привела к неисчислимым страданиям гражданского населения сектора Газа. "При этом было подчеркнуто, что Россия осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях, а российская дипломатия с первых дней кризиса добивается прекращения силовых действий в секторе Газа и на Западном берегу реки Иордан, освобождения удерживаемых лиц, обеспечения бесперебойной доставки гуманитарной помощи всем нуждающимся и перевода вооруженного конфликта в политико-дипломатическое русло", - добавили в министерстве.

Критерии оценивания письменных работ

7, 5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
7, 5 балла	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 2). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
6 баллов	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (до 4). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
4, 5 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок (до 6). Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
3 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень

	ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 7. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
1, 5 балла	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 10. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

Презентации

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра восточных языков
Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(арабский)
Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр**

Презентация по Разделу 2 Теме 7: «Проблема изменения климата. Причины, риски, последствия, проблемы адаптации и регулирования. Конференции ООН по вопросам изменения климата. Решение проблемы арабскими странами. «Умные» города. «Зеленая» энергия». (7, 5 баллов)

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Роль инициатив «Зеленая Саудовская Аравия» и «Зеленый Ближний Восток» в защите окружающей среды и противодействии изменению климата.
2. 28-ая Конференция сторон Рамочной конвенции ООН об изменении климата «COP 28» в Дубае.
3. Развитие «зеленой энергетики» в странах Ближнего Востока».

максимум 7, 5 баллов

Критерии оценивания презентации

7, 5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
7, 5 балла	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной

	лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
6 баллов	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6 – 10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
1,5 балла	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Доклады

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

**Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(арабский)**

Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр

**Доклад по Разделу 2 Теме 8 «Проблема энергетической безопасности региона»
(7, 5 баллов)**

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. Новый энергетический ландшафт в регионе Ближнего Востока.
2. Монархии Персидского залива и энергетическая безопасность.
3. Энергетическая безопасность – основа глобальной безопасности.

максимум 7, 5 балла

Критерии оценивания докладов:

7, 5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
7, 5 балла	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4,5 балла	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6-15). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
1.5 балла	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Количество грамматических ошибок более 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.

Текущий контроль (5 баллов)

Оценочные средства для проведения текущего контроля

Текущий контроль по дисциплине проводится 2 раза в семестр за период освоения дисциплин кафедр иностранных языков. В качестве оценочного средства для проведения текущего контроля успеваемости по дисциплине используется: контрольная работа.

Образцы контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Текущий контроль №1 по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)

Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр

1. Переведите на арабский язык.

Провели переговоры с Генеральным секретарем Лиги арабских государств. Обсудили вопросы укрепления практического взаимодействия между ЛАГ и Российской Федерацией. В сентябре с.г. исполнилось 20 лет со дня подписания Меморандума о взаимопонимании между МИД России и Генеральным секретариатом ЛАГ. Сегодня подтвердили, что этот документ остается прочной основой для совместной работы и определяет ключевые ориентиры для дальнейшего развития наших продуктивных отношений.

Сошлись во мнении, что динамика развития обстановки в мире и регионе Ближнего Востока, Северной Африки делает актуальной задачу уплотнения нашей внешнеполитической координации особенно в свете того, что происходит в последние дни в Газе. Подтвердили нашу позицию о неприемлемости любого насилия, нанесения ущерба, причинения смерти мирным гражданам. Глубоко озабочены тем, что погибли сотни израильтян и палестинцев. Осуждаем насилие в любых формах и проявлениях. Многократно подтверждали нашу заинтересованность в обеспечении безопасности Палестины и Израиля. Еще раз подчеркну, мы не можем согласиться с теми, кто говорит, что безопасность нужно обеспечивать исключительно борьбой с экстремизмом и терроризмом. Это подрывает решение ООН о создании Палестинского государства. ЛАГ и Российская Федерация практически в унисон призвали к немедленному прекращению любых

боевых действий и переходу к переговорам. «Палестинская проблема» не может больше откладываться, и решения ООН должны выполняться.

2. Переведите на русский язык.

من سيء إلى أسوأ.. تعرف إلى أبرز نقاط تقرير الأمم المتحدة للمناخ

يُظهر التقرير الجديد الصادر عن خبراء المناخ التابعين للأمم المتحدة أن المناخ يتغير على نحو أسرع مما كان يُخشى وأن النشاط البشري مسؤول عن ذلك. فيما يأتي ملخص للنقاط الرئيسية لهذا التقييم الشامل الأول لعلوم المناخ منذ عام 2014 وقد أجراه أكثر من 230 عالماً من 66 جنسية بناءً على 14 ألف دراسة منشورة .

تفيد جميع السيناريوهات المطروحة - من الأكثر تفاؤلاً إلى الأكثر تشاؤماً - أن درجة الحرارة العالمية سترتفع بمعدل +1,5 درجة مئوية أو +1,6 درجة مئوية مقارنة بعصر ما قبل الصناعة في حوالي عام 2030؛ أي قبل عشر سنوات من التقديرات السابقة للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. وبحلول نهاية القرن، سيتم تجاوز عتبة +1,5 درجة مئوية، وهي أحد الحدود الرئيسية لاتفاقية باريس، بمقدار عُشر درجة إلى ما يقرب من درجة مئوية واحدة. ولكن أكثر الفرضيات تفاؤلاً تتوقع إمكانية أن يعود ارتفاع درجة الحرارة إلى 1,4 درجة مئوية بحلول نهاية القرن.

منذ عام 1960، امتصت الغابات والتربة والمحيطات 56% من ثاني أكسيد الكربون المنبعث في الغلاف الجوي جراء الأنشطة البشرية. لولا هذه المساعدة التي وفرتها الطبيعة لكان الكوكب أكثر سخونة وأقل قابلية للعيش. لكن مصارف الكربون هذه التي تعد حلفاء أساسية في مكافحة تغير المناخ، تُظهر علامات تشبع ومن المتوقع أن تنخفض النسبة المئوية لثاني أكسيد الكربون التي تمتصها على مدار القرن.

ارتفعت مستويات المحيطات بحوالي 20 سم منذ عام 1900، وتضاعف معدل هذا الارتفاع ثلاث مرات خلال العقد الماضي تحت التأثير المتزايد لذوبان القمم الجليدية. وحتى وإن اقتصر الاحترار على ارتفاع بمعدل +2 درجة مئوية سيرتفع مستوى المحيطات بحوالي 50 سم في القرن الحادي والعشرين ويمكن أن تصل هذه الزيادة إلى ما يقرب من مترين بحلول عام 2300. ونظرًا لانعدام اليقين بشأن القمم الجليدية، ووفق أسوأ السيناريوهات، لا يمكن للخبراء استبعاد زيادة مستوى البحار بمعدل مترين بحلول عام 2100.

لا يمكن استبعاد حدوث تغييرات مفاجئة في النظام المناخي والتي تُسمى "نقطة الانهيار" عندما تصبح نهائية. ومن بين هذه التغييرات انهيار القمم الجليدية القادرة على رفع مستوى البحر عشرات الأمتار وذوبان التربة الصقيعية التي تحتوي على كميات هائلة من الكربون أو تحول غابات الأمازون إلى السافانا. كما تعتقد الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ أيضًا وبمستوى "متوسط" من الثقة أن "الدوران الانعكاسي للزوال الأطلسي" يمكن أن يتوقف تمامًا وهذا من شأنه أن يؤدي بشكل خاص إلى جعل فصول الشتاء أكثر قسوة في أوروبا وإلى اضطراب الرياح الموسمية في إفريقيا وآسيا.

Максимум 5 баллов

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра восточных языков
Текущий контроль № 2 по дисциплине
«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)
Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр**

1. Переведите с арабского языка на русский следующий текст.

Максимум 5 баллов رغم حربها عليها.. لماذا لم تدرج واشنطن طالبان في قائمة المنظمات الإرهابية خلال الـ 20 عاما الماضية؟

تضم قائمة وزارة الخارجية الأميركية للجماعات الإرهابية أكثر من 60 جماعة من مختلف بقاع العالم، فهناك جماعات في آسيا وأفريقيا، وأوروبا، وأميركا الوسطى، والجنوبية، إلا أن القائمة تخلو من "حركة طالبان" الأفغانية، في حين تضم القائمة "حركة طالبان – فرع باكستان".

وبعد وقوع هجمات 11 سبتمبر/أيلول 2001 والتي خطط لها تنظيم القاعدة انطلاقاً من الأراضي الأفغانية الواقعة تحت سيطرة حركة طالبان، لم تضم إدارة الرئيس السابق جورج بوش الحركة إلى قائمة وزارة الخارجية للجماعات الإرهابية.

ورفضت حركة طالبان تسليم قادة تنظيم القاعدة، وعلى رأسهم أسامة بن لادن للولايات المتحدة، وخاض الطرفان حرباً ضارية امتدت لـ 18 عاماً، وقُتل فيها أكثر من 6 آلاف أميركي، ومع ذلك التزمت إدارات باراك أوباما ودونالد ترامب وجو بايدن بالنهج نفسه في عدم ضم تنظيم طالبان لقائمة المنظمات الإرهابية.

وبعد عقدين من إزاحة القوات الأميركية حركة طالبان من الحكم في بدايات عام 2002، وطردها من العاصمة كابل، عادت الحركة لتشق طريقها مرة أخرى نحو السلطة.

بعد ما يقرب من 18 عاماً من القتال، وفي بداية عام 2020، وفي غياب ممثلي الحكومة الأفغانية الشرعية حينذاك، جلس المفاوضون الأميركيون وعلى الجانب الآخر من الطاولة جلس ممثلو حركة طالبان للتفاوض على اتفاق من شأنه أن يشهد انسحاب القوات الأميركية من أفغانستان، وهو ما تم التوصل إليه في 29 فبراير/شباط 2020. وما كان لهذه الاجتماعات أن تجري، إلا بسبب عدم إدراج الجماعة الأفغانية على قائمة وزارة الخارجية الأميركية لـ "المنظمات الإرهابية الأجنبية".

ويعد هذا التصنيف، السياسي بالأساس، قانونياً في جوهره بحيث يفتح الباب أمام فرض عقوبات مالية، وقيود على التأشيرات، وحق مقاضاة الأفراد المؤيدين للجماعات الإرهابية.

ويرى بعض الخبراء أن واشنطن فضلت أن تعتبر حركة طالبان الأفغانية إلى حد كبير كحركة تمرد تطمح إلى حكم البلاد، لكن السبب الحقيقي لعدم إدراج حركة طالبان الأفغانية في القائمة يتعلق بالاعتبارات السياسية أكثر مما إذا كانت تقي بالمعايير القانونية لتصنيف الإرهابيين أم لا.

وعلى الرغم من عدم تصنيف حركة طالبان كجماعة إرهابية بالنسبة لوزارة الخارجية، فقد صنفت وزارة الخزانة الحركة منذ عام 2002 ككيان إرهابي. وتعني هذه التسمية المنفصلة أن الحركة وأعضائها يخضعون للعقوبات والخطر، وأقر الكونغرس قانوناً عام 2008 يضع قيوداً على هجرة أعضاء طالبان للولايات المتحدة.

2. Переведите с русского на арабский язык:

Сегодня Афганистан – страна, которой фактически приходится начинать все с нуля. Теперь у власти в Кабуле – новая администрация. Такова объективная действительность. Перед страной открывается реальная, хотя и труднодостижимая возможность вернуться на международную арену в качестве ответственного и мирного государства.

Вызывают уважение обозначенные новыми властями Афганистана цели стабилизировать военно-политическую обстановку, включить во временное правительство представителей национальных меньшинств и политических сил, провести впоследствии всеобщие выборы. Отмечаем усилия по возобновлению деятельности органов государственного управления, созданию регулярной армии, обеспечению безопасности иностранных дипломатических миссий.

Мы твердо и последовательно поддерживаем создание подлинно инклюзивного афганского правительства. Граждане должны знать, что их права на деле реализуются и будут защищены буквой закона – разумеется, при уважении и учете местных традиций и обычаев.

Очевидно, что без решительной борьбы с производством и контрабандой наркотиков, с международными террористическими группировками, окопавшимися на территории Афганистана и манипулируемыми извне, вряд ли получится выстроить нормальную внешнюю политику – особенно со странами-соседями, которые в первую очередь находятся под прицелом этих деструктивных сил.

Со своей стороны планируем использовать весь имеющийся в нашем распоряжении международный и региональный инструментарий – ресурсы ООН, ШОС, ОДКБ, других многосторонних структур. С удовлетворением констатируем близость позиций участников саммитов, которые состоялись недавно в Душанбе. Удовлетворены итогами специальной совместной встречи членов ОДКБ и ШОС.

Сейчас на повестке дня – задачи контроля миграционных потоков из Афганистана, поскольку под видом беженцев в сопредельные страны могут проникнуть и уже пытаются проникнуть террористические и преступные элементы.

Критерии оценивания письменных работ текущего контроля

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 2). Необходимые практические навыки работы с освоенным

	материалом сформированы.
4 балла	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (до 4). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок (до 6). Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 7. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
1 балл	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 10. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

В качестве оценочного средства для проведения промежуточной аттестации по дисциплине используется: экзамен в письменной форме; экзамен в устной форме.

Примерный перечень оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

№ п/п	Форма контроля	Наименование оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
1.	Экзамен	В зимнюю сессию (7-ой семестр) предусмотрен экзамен (60 баллов).	

		Экзамен в письменной форме состоит из: 1) Перевода со словарем текста по профессиональной тематике с арабского на русский язык (объем текста 1200-1300 п.з.); - 15 баллов 2) Перевод со словарем профессионального текста с русского на арабский язык (1000 п.з.) – 15 баллов	Образец тест
		Экзамен в устной форме включает: 1) Изложение и комментирование прочитанного текста (объем 1600-1700 п.з.) с выборочным переводом (500 п.з.); - 10 баллов 2) Перевод с листа с русского на арабский язык текста общественно-политической тематики (объем 500 п.з.). – 5 баллов 3) Сообщение по профессионально-ориентированной тематике в рамках пройденного материала (продолжительностью до 5 мин.); - 10 баллов 4) Изложение содержания аудио- (продолжительность до 3 мин.) на арабском языке; - 5 баллов	Образец текста; перечень тем для беседы.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Письменный экзамен

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)

Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр

1. Переведите с арабского языка на русский

تغطيات التطرف... كشفٌ للوقائع أم منصة إعلامية مجانية للإرهابيين؟

يحتدّ النقاش حول كيفية التعامل مع ظواهر التطرف إعلامياً. وهل تشجع تغطية الإعلام للتطرف والمتطرفين على المزيد من التطرف أم أنها تكشف زيف ادعاءات وأفكار التطرف والمتطرفين؟

إحدى النظريات تحدّر من تغطية أحداث العنف وحوادث الإرهاب على أساس أن «العنف يولّد العنف». وفي دراسة أجراها البروفسور مايكل جيتز من جامعة ميدلين في كولومبيا، تم تحليل أكثر من 60 ألف حادثة إرهاب في الفترة ما بين 1970 حتى 2012 نُشرت في صحيفة «نيويورك تايمز». ولاحظ جيتز أن العالم شهد تصاعداً في أعمال الإرهاب خلال الـ15 عاماً الأخيرة. وفي معظم الحوادث لجأت الجماعات الإرهابية إلى استخدام الإعلام للترويج لأفكارها. وكانت أبرز الأمثلة مشاهد الفيديو التي بثها تنظيم «داعش» الإرهابي لجز رؤوس الضحايا وتسجيل الفعل الشنيع لإعلام العالم. وبعدها طالبت جهات متعددة بمنع «أكسجين الدعاية» عن مثل هذه الجماعات العنيفة.

ويقول البروفسور جيتز إن المنظمات الإرهابية تحتل صدارة التغطية في تلفزيونات العالم، وهي تستخدم هذه التغطية من أجل بث أفكارها ونشر الفرع وتجديد المزيد من المتطرفين. وقارن جيتز بين الحوادث التي تلقت تغطية إعلامية كثيفة وبين حوادث أخرى تماثلها خطورة ولكنها لم تستحوذ على اهتمام الإعلام بسبب حوادث أكبر في الأهمية مثل الأعاصير والكوارث الطبيعية. ووجد أن الحوادث التي حظيت بتغطية إعلامية مكثفة أدت إلى زيادة أحداث العنف في البلدان نفسها. وتوصل جيتز إلى نتيجة أن كل مقال إضافي نُشر في «نيويورك تايمز» عن حادثة إرهاب أدى إلى مصرع ضحية أو اثنين في الأسبوع التالي للحدث الإرهابي.

وتشير أبحاث أخرى إلى أن المطلوب من الإعلام هو تغيير أسلوب تغطية الحوادث الإرهابية وليس كمّ أو عدد مرات التغطية. بينما يعتقد البعض أن المتطرفين والإرهابيين اختطفوا وسائل التواصل الاجتماعي للترويج لأفكارهم المريضة. وتبذل الدول الغربية حالياً جهوداً من أجل الضغط على شركات التواصل الاجتماعي لاستعادة زمام السيطرة على المواقع ومنع المواد المتطرفة والإرهابية التي تشجع على العنف. ولكنه جهد يقول البعض إنه جاء متأخراً بعض الشيء.

2. Переведите с русского языка на арабский.

Российская Федерация в полной мере учитывает установки Повестки дня ООН в области устойчивого развития на период до 2030 г. при планировании и осуществлении национальных программ развития. Исполнительными органами власти осуществляется регулярный мониторинг прогресса в области ЦУР. Результаты этой работы мы представили в прошлом году, опубликовав свой первый национальный обзор. Главный его вывод: несмотря на сложности, связанные с неблагоприятной внешнеэкономической конъюнктурой, Правительству Российской Федерации удалось поддерживать темпы реализации всех основных социальных программ.

Российская "зеленая повестка" направлена на всю сферу природоохранных мероприятий, от обеспечения экологической безопасности в Арктике до борьбы с опустыниванием на юге страны. Мы уже добились значительного снижения выбросов парниковых газов.

Россия активно вовлечена в международный диалог по поиску ответов на экологические вызовы современности, привержена выполнению договоренностей в рамках соглашений по климатической проблематике.

(из выступления Заместителя Министра иностранных дел Российской Федерации С.В.Вершинина на министерском сегменте Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию под эгидой ЭКОСОС, 6-16 июля 2021 г.)

Критерии оценивания экзамена в письменной форме

30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
30 - 25 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 2). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
25-20 баллов	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (до 4). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
20-15 баллов	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок (до 6). Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
15-10 баллов	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 7. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
10-1 баллов	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении

сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 10. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В УСТНОЙ ФОРМЕ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Экзамен в устной форме по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)

Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр

1. Прослушайте звукозапись и передайте на арабском языке ее содержание. Время звучания: 2,5 мин. Количество прослушиваний: 2 раза

2. Прочитайте, изложите на арабском языке текст, прокомментируйте его, ответьте на вопросы и переведите отдельные предложения по выбору экзаменатора.

التغير المناخي: ما هي التهمة الموجهة لبريدك الإلكتروني؟

هل أرسلت بريدا إلكترونيا اليوم؟ أو شاهدت مقطعاً مصوراً على أحد المواقع؟ أو حتى استمعت إلى أغنيته المفضلة على الإنترنت؟ هذه أمور بسيطة تحدث مليارات المرات يوميا حول العالم، لكن عليك وأنت تفعلها أن تدرك أنك تسهم في زيادة الانبعاثات التي تؤدي إلى ما يعيشه كوكب الأرض من تبعات مدمرة للتغير المناخي.

ورود اسم قطاع التكنولوجيا وما يرتبط به من تقنيات المعلومات والاتصالات، على قائمة المشتبه بهم في قضية التغير المناخي، قد يكون مفاجئاً لكثيرين.. إذ يرتبط اسم هذه التقنيات في أذهان كثيرين بالطاقة النظيفة والحلول المستدامة على عكس قطاعات أخرى. وتقدر نسبة الانبعاثات من استخدام التكنولوجيا الرقمية بنحو 4 ٪ من الانبعاثات العالمية سنوياً، "هي نسبة ضخمة، حيث إنها تماثل أو تزيد على الانبعاثات الناتجة عن قطاع الطيران والخطوط الجوية.

تتلخص علاقة التكنولوجيا بالاحتباس الحراري وتغير المناخ من خلال جانبي الاستخدام والتخزين. من جهة الاستخدام، يمكن القول إن غالبية الأنشطة التي نستخدم فيها أجهزة تكنولوجية، تسهم في زيادة الانبعاثات. وذلك بسبب استهلاك الطاقة لتشغيل الأجهزة والشبكات اللاسلكية التي تعتمد بشكل كبير على الكهرباء المولدة عبر مصادر الوقود التقليدية من غاز وبنزين وفحم. فكل ما نقوم به تقريباً على شبكة الإنترنت يتم تخزينه على شكل بيانات في مراكز بيانات تتغذى على الطاقة بشكل كبير. ومع كل بريد إلكتروني ترسله وترفق ملفاً أو صورة ما، تزداد كمية البيانات المخزنة وبالتالي كمية الطاقة المستهلكة والانبعاثات الناتجة عن استخدامها.

لكن فريقاً آخر من الباحثين يرى أن التكنولوجيا الذكية سيف ذو حدين. فالدراسات والأبحاث لا تبخس التكنولوجيا والتقنيات الحديثة حقها ودورها أيضاً في إيجاد الحلول للحد من التغير المناخي وخفض الانبعاثات. وتشير الخبرة البريطانية في مجال التكنولوجيا والطاقة إلى أن إيجابيات قطاع التكنولوجيا على البيئة تفوق السلبيات. بفضل التقنيات الحديثة يمكن لنا اليوم أن نحدد مستويات التلوث في مدينة أو منطقة ما، كما يمكننا قياس نسبة الكربون في الجو. إن الإنسان هو المسؤول الأول والأخير عن تحديد مسار وتأثير التكنولوجيا في التغير المناخي. لهذا السبب تتحمل شركات التكنولوجيا اليوم المسؤولية عن الأفراد في التوعية والتحفيز على خفض الانبعاثات التي يسهم بها كل فرد على حدة. فاليوم هنالك تطبيقات متخصصة تخبرنا عن أفضل الأوقات لتشغيل الأجهزة الكهربائية كالغسالة مثلاً، وذلك يعود إلى مستوى الاعتماد على الكربون وكثافته في مختلف الأوقات خلال اليوم.

ولكن رغم الإجراءات التي تقوم بها شركات التكنولوجيا للتخفيض من نسبة الانبعاثات وزيادة الوعي لدى الأفراد، إلا أنها ما تزال تحتاج لفعل المزيد بحسب الخبراء، مثلاً، الاعتماد على مصادر الطاقة الخضراء النظيفة في تشغيل المراكز التي تستخدم في تخزين البيانات.

وأخيرا يمكن لكل فرد منا أن يسهل ويسرع من عملية خفض الانبعاثات عبر الاستغناء عن بعض العادات المؤذية للبيئة مثل مشاهدة المقاطع المصورة على الإنترنت بدقة أقل وضوحاً، أو حتى إيقاف الصورة إذا كان الغرض هو الاستماع فقط.

3. Переведите следующий текст на арабский язык.

Что касается экологии, едва ли Парижское соглашение по климату можно характеризовать как договор, который не выполняется. Оно было основано на базовом принципе необходимости сокращать выбросы парниковых газов, но делать это на основе добровольных обязательств, которые каждая страна сама должна на себя принять. Экология и озабоченность состоянием климата планеты должна стать предметом объединения усилий. С другой стороны, у каждой страны есть свои национальные оценки происходящего.

Изменение климата является одной из важнейших международных проблем XXI века. Особенную обеспокоенность вызывает беспрецедентно высокая скорость глобального потепления, наблюдаемая в течение последних десятилетий. Глобальное изменение климата создает для Российской Федерации (с учетом размеров ее территории, географического положения, исключительного разнообразия климатических условий, структуры экономики, демографических проблем и геополитических интересов) ситуацию, которая предполагает необходимость заблаговременного формирования всеобъемлющего и взвешенного подхода государства к проблемам климата.

4. Монологическая тема презентации: Истоки терроризма и борьба с ним в арабских странах.

Перечень тем (образцов) для беседы:

1. Сотрудничество России и арабских государств в сфере борьбы с терроризмом.
2. Проблема энергетической безопасности региона Ближнего Востока.
3. Проблема изменения климата и способы ее решения в арабских странах.
4. Развитие «зеленой энергетики» в арабских странах.
5. Российско-арабские отношения.
6. Внешняя политика России на Ближнем Востоке.

Критерии оценивания экзамена в устной форме

30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
30-25 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: отсутствуют логические ошибки Аудиозапись понимает и передает без искажений. Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые

	обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок – до 2. Перевод точный и адекватный. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
25-20 балла	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: отсутствуют логические ошибки Аудиозапись понимает, но передает содержание с небольшими искажениями. Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет до 5. Перевод адекватный с минимальным количеством ошибок. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
20-15 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Примитивная • Логика: есть логические ошибки. Аудиозапись понимает с большими лагунами в изложении. Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно.

	Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических ошибок до 8. Перевод неадекватный, с большим количеством ошибок. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
15-10 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: логические ошибки. Аудиозапись не понимает, отказывается передавать ее содержание. Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок свыше 10. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Перевод отказывается выполнять. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
10-1 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: Отсутствует Аудиозапись не понимает и отказывается излагать ее содержание. Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не продемонстрированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что

значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Отказывается делать перевод. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

8 семестр

В течение семестра обучающийся выполняет делает две презентации и два доклада, по мере освоения материала в соответствии с нижеперечисленными темами:

Раздел 3. Тема 1. Ядерная проблема. Иранская ядерная проблема. Создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового поражения. Конференция и резолюции ООН по этому вопросу.

Раздел 3. Тема 2. Арабские страны и глобализация.

Раздел 3. Тема 3. Арабские страны и становление нового мирового миропорядка.

Раздел 3. Тема 4. Новые технологии в арабских странах. Кибербезопасность.

Презентации

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

**Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(арабский)**

Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр

Презентация по Разделу 3 Теме 1: «Ядерная проблема. Иранская ядерная проблема. Создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового поражения. Конференция и резолюции ООН по этому вопросу». (7, 5 баллов)

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Иранская ядерная проблема.
2. Создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового поражения.
3. Сотрудничество России и стран Персидского залива в области мирного атома.

максимум 7, 5 баллов

**Презентация по Разделу 3 Теме 3: «Арабские страны и становление нового
мирового миропорядка.»
(7, 5 баллов)**

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Россия и арабский мир: новая парадигма сотрудничества.
2. Россия и арабский мир: формирование многополярного мира и нового миропорядка.
3. Перебалансировка системы международных отношений на Ближнем Востоке.

максимум 7, 5 баллов

Критерии оценивания презентации

7, 5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
7, 5 балла	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
6 баллов	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6 – 10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические

	ошибки, количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
1,5 балла	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Доклады

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра восточных языков
Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(арабский)
Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр**

Доклад по Разделу 3 Теме 2 «Арабские страны и глобализация» (7, 5 баллов)

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. Глобализация и арабский мир.
2. Место монархий Персидского залива в процессе глобализации мировой экономики.
3. Глобализация и арабское общество.

максимум 7, 5 балла

Доклад по Разделу 3 Теме 4 «Новые технологии в арабских странах. Кибербезопасность». (7, 5 баллов)

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. Кибербезопасность в арабских странах.
2. Цифровая трансформация – основа арабских стратегий на пути к будущему.
3. Умные технологии и искусственный интеллект в арабских странах.

максимум 7, 5 балла

Критерии оценивания докладов:

7,5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
7, 5 балла	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4,5 балла	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6-15). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
1.5 балла	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Количество грамматических ошибок более 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.

Текущий контроль (5 баллов)

Оценочные средства для проведения текущего контроля

Текущий контроль по дисциплине проводится 2 раза в семестр за период освоения дисциплин кафедр иностранных языков. В качестве оценочного средства для проведения текущего контроля

успеваемости по дисциплине используется: контрольная работа.

Образцы контрольной работы
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра восточных языков
Текущий контроль №1 по дисциплине
«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)
Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр

1. Переведите с арабского на русский язык:

الجيل Z من المجتمع الكردي في تركيا غير مهتم بالسياسة

جيل الشباب الكرد الذين تتراوح أعمارهم بين 18 و 25 عامًا في تركيا، والذين يرمز إليهم بـ الجيل Z لا ينجذبون إلى السياسة، ويتطلعون إلى العيش خارج تركيا، وفقًا لدراسة استقصائية حديثة أجراها مركز أبحاث مقره إسطنبول.

أجرى مركز Spectrum House دراسة استقصائية لتحديد النظرة المستقبلية للوضع السياسي في تركيا. في إطار الدراسة، تم إجراء مقابلات مع 1012 شخصًا في مدن إسطنبول وإزمير بغرب تركيا بالإضافة إلى مدن أخرى. وتشير النتائج إلى أن 19.3 بالمائة فقط من المشاركين أجابوا على سؤال “ما مدى اهتمامك بالسياسة؟” بـ “مهتمون جدًا”، وقال أكثر من النصف 52.5 بالمائة إنهم “غير مهتمين”، بينما أجاب 28.2 بالمائة أنهم “بالكاد مهتمون” بالسياسة.

وعندما سُئل المشاركون “هل تعتقد أن تركيا مكان آمن للعيش فيه؟” أجاب “63.2٪ إنهم لا يعتقدون ذلك، وعللوا الأمر بـ “السياسات الأمنية للبلاد”. وفي نفس السياق وجد الاستطلاع أن الشباب الأكراد الذين “يفضلون العيش في الخارج على تركيا” يشكلون 57.4٪ في المدن ذات الأغلبية الكردية و 66.8٪ في المدن الأخرى.

وعلى نفس المنوال أشار ما يقرب من 70 في المائة من المشاركين إلى أن حلمهم الأكبر “حياة مهنية جيدة” و “الانتقال إلى الخارج” – 44.4 في المائة و 24.9 في المائة على التوالي، ووجدت الدراسة أيضًا أن 86.1٪ من المستجيبين لم يقرأوا مطلقًا الصحف المطبوعة وأن غالبية لا يفضلون الصحف الكردية، و 40٪ منهم يفضلون الصحف اليومية الموالية للحكومة.

وفقًا لنتائج الدراسة استخدمت الغالبية العظمى من المستجيبين الإنترنت بدرجات متفاوتة، والفئة التي لا تستخدم الإنترنت تمثل 5.4 بالمائة فقط، كما خلصت الدراسة إلى أن “هذه البيانات تمثل أحد أهم العوامل التي تميز الجيل Z عن الأجيال السابقة.”

ووجدت الدراسة أن ثلاثة أرباع المستجيبين ليسوا سعداء بالمدينة التي يعيشون فيها وكانت أعلى نسبة في شرناق بنسبة 58.8 في المائة، المدينة ذات أعلى معدل رضا هي إزمير، ووجدت الدراسة أن ثلاثة أرباع المستجيبين قالوا إنهم تعرضوا للتمييز 61.9 في المائة بسبب هويتهم، ويرجع ذلك في الغالب إلى الهوية العرقية واللغة، ولطالما طالب أكراد تركيا بحقوق متساوية والاعتراف بهم ويشكون من تعرضهم للتمييز وحرمانهم من حقوقهم الأساسية بسبب جذورهم العرقية.

2. Переведите с русского на арабский язык:

Что касается ракетной программы, наша позиция заключается в том, что у всех стран региона, да и у внерегиональных стран, есть масса претензий друг к другу. У Ирана к его арабским соседям, у арабских соседей к Ирану. В регионе расположены страны, каждая из которых имеет интерес за пределами своих границ, обладает реальным влиянием на события в Сирии, Ливии, Джибути, Йемене. Мы убеждали не выходить в работе над СВПД за рамки задачи его восстановления. Иран признает, что есть другие проблемы, которые волнуют регионалов и их внерегиональных коллег в более широком плане. Давайте все эти проблемы обсуждать в рамках созыва конференций по безопасности в Персидском заливе. Конференция, которая объединила бы иранцев и арабов, и в ходе которой не Иран был бы предметом дискуссии, а каждая из сторон положила бы на стол свои озабоченности. Озабоченности по поводу Йемена, Сирии, Ирака, многих других горячих точек, которые, так или иначе, вызывают противоречия между другими странами. Это наша концепция. Иранцы выступали со своей Ормузской инициативой. Но наша концепция шире, потому что предполагает выход за рамки группы прибрежных стран Персидского залива и подключение участников из «пятерки» постоянных членов Совета Безопасности ООН, из Лиги Арабских государств, Евросоюза.

Максимум 5 баллов

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Дипломатическая академия Министерства иностранных дел Российской Федерации»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Текущий контроль № 2 по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)

Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр

1. Переведите с арабского на русский язык:

إسرائيل تضع فيتو أمام إيران: لا عودة إلى الملف النووي

إن التحدي الأكبر أمام الإدارة الأميركية سيكون فيتو الإسرائيليين على برنامج إيران النووي، وقد باتوا أكثر راديكالية في مواجهة إيران. ويشكل حصول إيران على سلاح نووي تهديدا مباشرا لإسرائيل التي تبذل كل ما في وسعها لتظل القوة النووية الوحيدة في المنطقة. وهذا ما يفسر تخصيص تل أبيب نسبة كبيرة من اهتمامها ومواردها لإبطاء التقدم في البرنامج النووي الإيراني، من عمليات اختراق واغتيال علماء داخل الأراضي الإيرانية على صلة بهذا البرنامج.

ويعتقد مسؤولون إسرائيليون أن التغييرات في نهج الولايات المتحدة تجاه إيران وبرنامجها النووي - سواء في فترة باراك أوباما أو في فترة بايدن - لا تأخذ في الحسبان الأمن القومي الإسرائيلي، ما يجعل تل أبيب تتصرف بشكل مباشر لضرب المنشآت الإيرانية ومنع أي تقدم في البرنامج النووي قد يهدد أمنها، خاصة في ظل دعوات المسؤولين الإيرانيين المتواصلة إلى إلغاء إسرائيل من الوجود.

وتمتلك إسرائيل ما يكفي من الأوراق للدفاع عن نفسها في مواجهة الإدارة الأمريكية، بما في ذلك داخل الولايات المتحدة، حيث تحتفظ بلوبي نافذ داخل الكونغرس وفي ساحة المال والإعلام. وخلال فترة حكم ترامب، وقفت كل من إسرائيل والولايات المتحدة على قدم وساق في ما يتعلق بالانسحاب من الاتفاق النووي لعام 2015 وفرض حملة عقوبات أقصى على الاقتصاد الإيراني.

لكن ما يثير قلق إسرائيل ليس البرنامج النووي، فهي تعرف أن الأميركيين سيضعون له خطوطا حمراء ويتحكمون في هامش المناورة المسموح بها، - إنما تتخوف من نجاح إيران في الاستفادة من التفاوض وتسليط الأضواء على الجدل الدائر حول المراقبين الدوليين وحول درجة التخصيب، واستثمار ذلك في تطوير برنامج مواز يصبح التصدي له صعبا.

2. Переведите с русского на арабский язык:

О мероприятии Регионального форума АСЕАН по тематике противодействия использованию ИКТ в преступных целях

\СООБЩЕНИЕ ДЛЯ СМИ

23-24 мая в Москве в смешанном формате под сопредседательством Российской Федерации, Китайской Народной Республики и Королевства Таиланд состоялся третий семинар Регионального форума АСЕАН по безопасности (АРФ) на тему противодействия использованию информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в преступных целях. В мероприятии приняли участие свыше 100 экспертов из правоохранительных органов, внешнеполитических ведомств, научных и деловых кругов государств АСЕАН, Восточного Тимора, Индии, Монголии и КНДР, а также эксперты Управления ООН по наркотикам и преступности.

В ходе обсуждений состоялся обмен мнениями, опытом, практиками по проблематике противодействия терроризму и экстремизму в Интернете, распространению наркотических средств и психотропных веществ с помощью ИКТ, борьбы с онлайн-мошенничеством. Рассмотрены аспекты применения новейших технологий, включая искусственный интеллект, для противодействия информационной преступности и защиты персональных данных. Участники уделили повышенное внимание наращиванию усилий по выполнению мандата Спецкомитета ООН по разработке универсальной конвенции о борьбе с информпреступностью.

Россия совместно с партнерами по АРФ намерена продолжить практику ежегодных семинаров по повестке международного сотрудничества в борьбе с противодействием использованию ИКТ в преступных целях в интересах наращивания соответствующего потенциала государств Азиатско-Тихоокеанского региона.

Максимум 5 баллов

Критерии оценивания письменных работ текущего контроля

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 2). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (до 4). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок (до 6). Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 7. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
1 балл	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 10. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

В качестве оценочного средства для проведения промежуточной аттестации по дисциплине используется: экзамен в письменной форме; экзамен в устной форме.

Примерный перечень оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

№ п/п	Форма контроля	Наименование оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
1.	Экзамен	В зимнюю сессию (8-ой семестр) предусмотрен экзамен (60 баллов).	
		<i>Экзамен в письменной форме состоит из:</i> 1. Перевода со словарем текста по профессиональной тематике с арабского на русский язык (объем текста 1200-1300 п.з.); – 15 баллов 2. Перевод со словарем профессионального текста с русского на арабский язык (1000 п.з.) – 15 баллов	Образец тест
		<i>Экзамен в устной форме включает:</i> 1. Реферирование статьи (объемом 1700-1900 п.з.) с дополнительным комментарием по затрагиваемой в ней теме и выборочным переводом (500 п.з.); – 10 баллов 2. Изложение содержания аудио- (продолжительность до 3 мин.) или видеозаписи на арабском языке; – 5 баллов 3. Перевод с листа с русского на арабский язык текста общественно-политической тематики (объем 500 п.з.). (5 баллов) 4.) Сообщение по профессионально-ориентированной тематике в рамках пройденного материала (продолжительностью до 5 мин.); (10 баллов)	Образец текста; перечень тем для беседы.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Письменный экзамен

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)

Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр

1.Переведите с арабского языка на русский.

الانتخابات المحلية التركية ستُعقد هندسة السياسة العامة

تستعدُّ تركيا لانتخابات محلية عالية المخاطر نهاية هذا الشهر، ولن تؤدي نتائجها فحسب إلى إعادة تشكيل موازين القوى الحزبية على مستوى الإدارات المحلية، بل ستعمل أيضًا على إعادة هندسة السياسة الداخلية على نطاق واسع. ومع أنَّ الانتخابات لن تُشكل تهديدًا للولاية الرئاسية الحالية للرئيس رجب طيب أردوغان، فإنها ستلعب دورًا بارزًا في تحديد مستقبل زعامة أردوغان من جانب، وستختبر من جانب آخر ما إذا كانت المعارضة ستحتفظ بما تبقى لديها من القوة التي اكتسبتها منذ آخر انتخابات محلية في عام 2019.

على الرغم من أن أردوغان قال في وقت سابق هذا الشهر؛ إن الانتخابات الحالية هي الأخيرة التي سيخوضها – في إشارة إلى أنه لن يترشح للرئاسة مرةً أخرى بعد انتهاء ولايته في عام 2028 بسبب القيود الدستورية – فإن مسؤولين في الحزب الحاكم ألحوا إلى إمكانية إجراء انتخابات عامة مبكرة قبل انتهاء ولاية أردوغان لإفساح المجال أمامه للترشح مرةً أخرى. إن إثارة النقاش بشأن الانتخابات المبكرة ومستقبل زعامة أردوغان قبل الانتخابات المحلية تُعطي لمحة عن الانعكاسات الكبيرة المحتملة لنتائجها على السياسة الداخلية.

فبينما يُعول حزب "الشعب الجمهوري" على نصر كبير في الانتخابات المحلية للدفع باتجاه إجراء انتخابات عامة مبكرة بعد ذلك، فإن حزب "العدالة والتنمية"، يسعى لفوز بيني عليه من أجل التمهيد لهدفه القريب المتمثل في تغيير الدستور، ولهدفه البعيد المتمثل في خيار الانتخابات المبكرة الذي سيكون مُصممًا لإفساح المجال أمام أردوغان للترشح للرئاسة مرةً أخرى.

ومع أن التقييمات الكبيرة التي بُنيت على انتخابات 2019 انهارت بعد فشل المعارضة في الإطاحة بحكم أردوغان في انتخابات مايو/ أيار الماضية، إلا أن نتائج الانتخابات المحلية المقبلة ستُحدد ما إذا كان بعض هذه التقييمات لا يزال واقعيًا.

أخيرًا، فإن الآثار المحتملة لانتخابات مارس/آذار على حزب "المساواة وديمقراطية الشعوب" الكردي ستبقى أقل حدة مقارنة بحزبي "الشعب الجمهوري" و"الجيد"، لكنّه أيضًا يواجه اختبارًا حاسمًا لاستعادة قاعدته الشعبية التي خسر جزءًا منها في انتخابات 2023 لأسباب عديدة، على رأسها تحالفه مع حزب "الشعب الجمهوري". لذلك، فإن نجاح

الحزب في تحقيق معايير الفوز الخاصة به في هذه الانتخابات، والمتمثلة في استعادة زخمه التمثيلي للحالة السياسية الكردية، سيُحدد التأثير المستقبلي له في ديناميكيات السياسة الداخلية.

2. Переведите с русского языка на арабский.

Наша страна обладает уникальным ресурсом противодействия экстремизму и радикализации, состоящем в способности эффективно подключать элементы гражданского общества (традиционные конфессии, образовательные, научные и деловые круги) к антиэкстремистским задачам в формате государственно-частного партнерства. Сохраняем сдержанное отношение к инициативам, которые не учитывают данные принципы. Речь идет об активно продвигаемой с 2015 г. концепции «противодействия насильственному экстремизму» (ПНЭ). Понятие «насильственный экстремизм» нигде в международных документах не определено.

Выступаем за согласование проекта Всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, которая содержала бы общепризнанное определение терроризма. Исходим из необходимости найти такое решение, которое было бы приемлемым для всех государств-членов ООН.

Хорошим примером в этом смысле является одобренная в июне 2017 г. государствами-участниками ШОС Конвенция ШОС по противодействию экстремизму, которая в отличие от концепции ПНЭ отражает коллективные подходы России и ее единомышленников к борьбе с терроризмом и питающим его экстремизмом.

Критерии оценивания экзамена в письменной форме

30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
30 - 25 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 2). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
25-20 баллов	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (до 4). Необходимые практические навыки работы с освоенным

	материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
20-15 баллов	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок (до 6). Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
15-10 баллов	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 7. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
10-1 баллов	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 10. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В УСТНОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра восточных языков

Экзамен в устной форме по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (арабский)

Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр

1. Реферирование статьи (объемом 1700-1900 п.з.) с дополнительным комментарием по затрагиваемой в ней теме и выборочным переводом (500 п.з.);
2. Перевод с листа с русского на арабский язык текста общественно-политической тематики (объем 500 п.з.).
3. Изложение содержания аудио-(продолжительность до 3 мин.) на арабском языке;
4. Сообщение по профессионально-ориентированной тематике в рамках пройденного материала (продолжительностью до 5 мин.);

1. Прослушайте звукозапись и на арабском языке изложите ее содержание. Время звучания: 3 мин. Количество прослушиваний: 2 раза

2. Прочитайте, изложите на арабском языке текст, прокомментируйте его, ответьте на вопросы и переведите отдельные предложения по выбору экзаменатора.

الجزائر تعلن إنشاء مكتب "جمهورية الريف" لانفصاليين من المغرب.. ما هي رسالتها؟

أعلن في الجزائر عن إنشاء مكتب تمثيلية ما سمي "جمهورية الريف" لـ "نشطاء انفصاليين" في المغرب. وجاء الإعلان عن افتتاح التمثيلية في فيديو بثه أعضاء من المجلس الوطني الريفي ومنخرطون في الحزب الوطني الريفي، مع كلمة بالمناسبة "حول نضال منطقة الريف"، وتضمن "رفع علم جمهورية الريف على أنغام النشيد الوطني الريفي".

ويبرر مراقبون جزائريون إعلان تأسيس مكتب جمهورية الريف في الجزائر، بأنه جاء رداً على ما بدر من ممثل المغرب في الأمم المتحدة السفير عمر هلال، الذي يعيد في كل مرة الحديث عن استقلال منطقة القبائل في الجزائر، وتتهم السلطات الجزائرية الرباط بدعم حركة استقلال منطقة القبائل، التي يقودها المغني المقيم في باريس فرحات مهني. وسبق للسفير المغربي عمر هلال أن سلم مذكرة، في اجتماع على مستوى حركة عدم الانحياز، تدعم تقرير مصير ما وصفه بـ "شعب القبائل الشجاع" في الجزائر، وكان من نتائجها قطع العلاقات بين البلدين في أغسطس/آب 2021. وعلق الوزير الأول المغربي سعد الدين العثماني، وقتها، بأن هذا الموقف كان "احتجاجياً"، ولا يعبر عن الموقف الرسمي المغربي، لكن الجزائر رفضت تلك التبريرات وطالبت بتوضيح رسمي.

وفي الرباط اعتبر أستاذ القانون والعلاقات الدولية بجامعة محمد الخامس بالرباط، الدكتور تاج الدين الحسيني، أن إعلان مكتب لجمهورية الريف في الجزائر تصعيد خطير في استهداف المغرب لا مبرر له. وقال الحسيني: هذه خطوة تصعيدية ومتهورة ولم يعد أمام النظام الجزائري سوى إعلان الحرب ضد المغرب. وفي لندن وصف الديبلوماسي الجزائري السابق محمد العربي زيتوت خطوة الإعلان عن افتتاح مكتب لممثلة جمهورية الريف الانفصالية في الجزائر بأنها "خطوة مجنونة". وقال زيتوت: الورقة الانفصالية مضرّة بالبلدين وهي أشبه بقتيلة تدميرية، وقد سبق لي وأن أدنت بشدة موقفين أقدم عليهما النظام المغربي وهما العلاقات مع الكيان الصهيوني، والحديث عن انفصال منطقة القبائل في الجزائر. وأضاف: "كما تأتي خطوة الإعلان عن مكتب لجمهورية الريف مع الإعلان عن القمة الثلاثية بين الجزائر وتونس وليبيا كل ثلاثة أشهر، وهي قمة لا تستبعد المغرب فقط وإنما أيضاً موريتانيا، وهي خطوة غير محسوبة أيضاً تضر بالمنطقة المغاربية".

وجمهورية الريف هي المنطقة الشمالية للمغرب المطلة على البحر الأبيض المتوسط. وهي حالياً تسمى الريف المغربي. تأسست قديماً في 18 سبتمبر 1921 عندما كان المغرب يعاني من الاستعمار الفرنسي والإسباني ودامت خمس سنوات فقط، تزعمها في تلك الفترة محمد عبد الكريم الخطابي وكانت مدينة أجدير مركزاً لها، حُلّت في 27 مايو 1926م.

3. Переведите на арабский язык следующий текст.

18-22 ноября в Нью-Йорке проходит Конференция по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения (ОМУ). Создание такой зоны предусмотрено резолюцией Конференции по рассмотрению и продлению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в 1995 г. Россия, США и Великобритания выступили соавторами этой резолюции. К сожалению, в связи с позицией ряда ключевых для процесса создания ЗСОМУ государств, резолюция 1995 г. остается невыполненной. Нынешняя Конференция проходит в соответствии с принятой в декабре 2018 г. по инициативе арабских государств резолюцией Генассамблеи ООН. Россия поддержала это решение. Рассчитываем, что нынешняя конференция завершится заключением соответствующих договоренностей о создании ЗСОМУ на Ближнем Востоке.

4. Монологическая тема презентации: «Перспективы создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ОМУ»

Перечень тем (образцов) для беседы:

1. Перспективы создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ОМУ.
2. Ядерная программа Ирана.
3. Арабские страны и становление нового мирового порядка.
4. Кибербезопасность в арабских странах.
5. Умные технологии и искусственный интеллект в арабских странах.
6. Глобализация и арабское общество.

Критерии оценивания экзамена в устной форме

30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
30-25 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: отсутствуют логические ошибки Аудиозапись понимает и передает без искажений. Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок – до 2. Перевод точный и адекватный. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
25-20 балла	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки Аудиозапись понимает, но передает содержание с небольшими искажениями.

	Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет до 5. Перевод адекватный с минимальным количеством ошибок. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
20-15 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Прimitивная • Логика: Есть логические ошибки. Аудиозапись понимает с большими лагунами в изложении. Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических ошибок до 8. Перевод неадекватный, с большим количеством ошибок. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
15-10 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: логические ошибки. Аудиозапись не понимает, отказывается передавать ее содержание.

	Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок свыше 10. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Перевод отказывается выполнять. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
10-1 баллов	Говорение: Аудирование: Чтение: Перевод: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: Отсутствует Аудиозапись не понимает и отказывается излагать ее содержание. Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не продемонстрированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Отказывается делать перевод. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Итоговый результат аттестационных испытаний по дисциплине за семестр выставляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе, утвержденным приказом ректора Академии №11-05-45 от 03 марта 2023 г.

По окончании процедуры промежуточной аттестации производится перевод баллов в традиционную систему оценивания с учетом баллов, полученных за мероприятия текущего контроля, и промежуточной аттестации.

Результатом освоения дисциплины «**Иностранный язык профессиональной**

деятельности» (арабский) является установление одного из уровней сформированных компетенций: высокий (продвинутый), хороший, базовый, недостаточный.

Показатели уровней сформированности компетенций

Уровень/балл	Универсальные компетенции	Профессиональные компетенции
Высокий (продвинутый) (оценка «отлично», «зачтено») 86-100	Сформированы четкие системные знания и представления по дисциплине. Ответы на вопросы оценочных средств полные и верные. Даны развернутые ответы на дополнительные вопросы. Обучающимся продемонстрирован высокий уровень освоения компетенции	Обучающимся усвоена взаимосвязь основных понятий дисциплины, в том числе для решения профессиональных задач. Ответы на вопросы оценочных средств самостоятельны, исчерпывающие, содержание вопроса/задания оценочного средства раскрыто полно, профессионально, грамотно. Даны ответы на дополнительные вопросы. Обучающимся продемонстрирован высокий уровень освоения компетенции
Хороший (оценка «хорошо», «зачтено») 71-85	Знания и представления по дисциплине сформированы на повышенном уровне. В ответах на вопросы/задания оценочных средств изложено понимание вопроса, дано достаточно подробное описание ответа, приведены и раскрыты в тезисной форме основные понятия. Ответ отражает полное знание материала, а также наличие, с незначительными пробелами, умений и навыков по изучаемой дисциплине. Допустимы единичные негрубые ошибки. Обучающимся продемонстрирован повышенный уровень освоения компетенции	Сформированы в целом системные знания и представления по дисциплине. Ответы на вопросы оценочных средств полные, грамотные. Продemonстрирован повышенный уровень владения практическими умениями и навыками. Допустимы единичные негрубые ошибки по ходу ответа, в применении умений и навыков
Базовый (оценка	Ответ отражает теоретические знания	Обучающийся владеет знаниями основного

«удовлетворительно», «зачтено») 56-70	основного материала дисциплины в объеме, необходимом для дальнейшего освоения ОПОП. Обучающийся допускает неточности в ответе, но обладает необходимыми знаниями для их устранения. Обучающимся продемонстрирован базовый уровень освоения компетенции	материал на базовом уровне. Ответы на вопросы оценочных средств неполные, допущены существенные ошибки. Продemonстрирован базовый уровень владения практическими умениями и навыками, соответствующий минимально необходимому уровню для решения профессиональных задач
Недостаточный (оценка «неудовлетворительно», «не зачтено») Менее 56	Демонстрирует полное отсутствие теоретических знаний материала дисциплины, отсутствие практических умений и навыков	Демонстрирует полное отсутствие теоретических знаний материала дисциплины, отсутствие практических умений и навыков

Обновление фонда оценочных средств

Наименование раздела фонда оценочных средств, в который внесены изменения
(измененное содержание раздела)

Наименование раздела фонда оценочных средств, в который внесены изменения
(измененное содержание раздела)

Наименование раздела фонда оценочных средств, в который внесены изменения
(измененное содержание раздела)

Фонд оценочных средств в составе Рабочей программы дисциплины:
обновлен, рассмотрен и одобрен на 20___/___ учебный год на заседании кафедры
_____ от _____ 20___ г., протокол № _____